

UN PASO HACIA EL REGIONALISMO

La Memoria de la Diputación al Directorio

En la sesión que, anteayer, celebró la Diputación fué leída y aprobada la Memoria que esta Corporación, de acuerdo con el decreto del Directorio, debía trazar y elevar a él, como base del anteproyecto del régimen regional que quiere establecerse en España.

La Memoria que las Comisiones de la Corporación provincial han redactado fué aprobada por unanimidad. Prueba evidente de que ella responde al deseo del Directorio que solicitó esos informes y que, en líneas generales, traza uno como programa de Mancomunidad asturiana.

Sin que por el momento podamos detallarla, pues el escuchar una simple lectura no da base para tratar el tema con la detención y conocimiento que requiere, no vacilamos en afirmar que ella viene a puntualizar bien los términos de la cuestión.

Antes, las regiones eran para el Estado central. El mismo nombre de "provincias" que se les daba, filológicamente no significaba más que sumisión, dominio de un poder extraño a ellas. En realidad eso eran. Pueblos sujetos al poder central, con lo que su crecimiento, su programa vital, en todos los órdenes, estaban a merced de políticos cuyos intereses y egoísmos eran lo principal.

De ahí ese espíritu de rebeldía que en algunas regiones de España fué manifestándose. De ahí ese nacionalismo disolvente que ponía en peligro la unidad de la nación.

A primera lectura nótase en la Memoria originalidad y ausencia de eufemismos. Hay valentía, hay sinceridad, hay mucho amor a Asturias, que monta tanto como decir amor a España, y hay ausencia de copia, ya que nuestro modo de ser y nuestras necesidades distan mucho de parecerse a las de Vasconia o Cataluña, ponemos por caso.

La Corporación provincial, en nuestro sentir, ha respondido a la misión que el Directorio le confiara en tan trascendental momento.

¿Solucionará ello el problema, el magno problema que se presenta?

No afirmaremos que sí en absoluto, ya que son muchos los aspectos que él abarca. Pero sí diremos que, si no todos, por lo menos la mayoría los comprende en sus matices principales, agrario, industrial, mercantil, benéfico, pedagógico, artístico, histórico, social.

A base de esa Memoria podría redactarse el estatuto regional de Asturias, si el Directorio, como creemos, la aprueba, con esta o la otra modificación accidental. Y decimos accidental, porque esencialmente en ella va modelada toda el alma asturiana, con sus anhelos, con sus necesidades, con su espíritu progresivo, con su amor a una España grande e inmortal.

La Corporación provincial no ha hecho otra cosa que imitar a la mujer de Menelao, a Elena, que, cuando quiso ofrendar algo digno a Diana, no hizo otra cosa sino modelar una copa de oro blanco (platinó lo llamamos

ahora) sobre uno de sus hermosos senos, porque sabía que sólo así resultaría la ofrenda agradable y propicia a la diosa.

La Memoria que comentamos no es otra cosa que una copa modelada sobre el propio seno de Asturias, ofrendada al Directorio para que vea cómo es, qué necesita, cuáles son sus derechos, cuáles sus deberes ante el Estado.

Por ella verá el Directorio que Asturias es y será siempre la cuna de la Reconquista y de la unidad de la patria; que Asturias está sedienta de justicia; que Asturias rebosa en posibilidades y energías de progreso y de bienestar si se la libra del ominoso yugo centralista.

El mañana de Asturias está entrado en la Memoria a que hacemos referencia. Ella será su única, racional y biológica política.

Regreso del prelado de la Diócesis

Ayer, en el rápido que llegó a Oviedo con cuatro horas de retraso, regresó de Burriana el prelado de la Diócesis.

A esperarle a la estación acudieron el provisor y algunos otros canónigos.

Reciba el doctor don Juan Bautista Luis Pérez nuestro respetuoso saludo de bienvenida.

Teléfonos de REGION:

Dirección y Redacción, 882.
Gerencia y Administración, 881.
Administración en Gijón, 198.

Por la explotación de unos areneros

Corre serio peligro de hundirse el vecino pueblo de San Emeterio

Los areneros de Buenavista son bien conocidos en Oviedo. A buen seguro que una gran parte de las casas modernas de la población están construidas con arena procedente del lugar de referencia.

No es menos público y notorio que en los citados areneros se extraía la arena por el primero que llegase, sin tomarse la molestia ni aun de solicitar permiso de los dueños de las fincas que se socavaban, poniéndolas en grave peligro de hundimiento.

De una parte esta libertad excesiva y de la otra la falta de cuidado y de vigilancia en la explotación, puesto que ésta se hacía sin el menor asomo de entibación, acarrearón lo inevitable: que se produjeran algunos derrumbamientos, que se han extendido considerablemente en estos días, arrastradas las tierras por las lluvias.

Vecinos de San Emeterio, pueblo más comunmente conocido por el nombre de Santo Medero, estuvieron ayer en el Ayuntamiento a denunciar al alcalde lo que ocurre, y, por manera especial, el gravísimo peligro que corren de que el pueblo se hunda, porque las excavaciones llegan hasta muy cerca de allí.

Por lo pronto, el camino que conduce al pueblo no les ofrece ninguna garantía de seguridad, y ya no se determinan

a atravesarlo, por lo que han de marchar por las fincas inmediatas.

El alcalde dispuso que el sobrestante de obras se traslade al lugar de la ocurrencia y le informe de las medidas que deben adoptarse, en evitación de mayores males.

La medida nos parece, no sólo oportuna y conveniente, sino de necesidad suma ante el peligro que amenaza al vecino pueblo de San Emeterio.

DE AQUI Y DE ALLA

¡Bien por Veguilla!

A raíz del Real decreto concediendo a los ciudadanos el derecho a exponer sus quejas en plena sesión municipal, nuestros lectores recordarán que en Oviedo hubo un ciudadano espontáneo que llevó a nuestro Municipio sus planes y sus quejas.

Fué el "ilustre versificador" don Guillermo Carrocera quien, en un discurso en "verso", habló y pidió lo que por conveniente tuvo.

Carrocera fué regocijadamente aplaudido por el público que acudió a aquella memorable sesión.

El Ayuntamiento atendió algunas de sus peticiones, que no por ser formuladas en "verso" dejaban de ser justas, y el "yate" quedó muy contento.

En Sevilla ha habido estos últimos días un espontáneo. Llámase éste Veguilla.

Veguilla se presentó en la sesión del Ayuntamiento embozado en la capa española.

Una vez que el alcalde preguntó si alguno del público deseaba hacer reclamaciones o quejas, Agustín Veguilla avanzó con la capa terciada sobre el hombro izquierdo y ocupó el estrado que se destina a los espontáneos.

Preguntóle el alcalde:

—¿Cómo se llama usted?

—Agustín Veguilla y, de segundo, apellido, Alcanta; pero má conosío por er primero.

—¿Sevillano?

—¿Cómo sevilyano? Ezo no ze pregunta, recontra. Nasío en er barrio má cañi d'esta hermosa capitá.

—Pues, hable y esponga.

Veguilla desdobló de sus hombros la capa, y dijo que en Sevilla no debe pensarse más que en español, que se debe hablar en español y que quien ponga algún letrero en inglés "merece que ze dezborde er Guadarguivi y que le arrastre la caza. Y digo y repito ezto, porque ahora mizmito, día 8 de febrero der año que curza, acabo de ver un letrero en la plaza er Museo, ezquineta a la calle e Zan Vicente, que é un insulto a Cervantes."

Y terminó así:

"Ezpera, inglés, que aun no ez tuya la Andalucía de nueztro má grande amore."

Esta defensa del idioma de Cervantes hecha por Veguilla en la sesión de espontáneos del Ayuntamiento de Sevilla ha sido muy elogiosamente comentada por todos. Sólo alguno hizo reparos a la forma de presentarse envuelto en la "pañosa".

Veguilla ha dirigido un comunicado a los periódicos, para aquellos que le reprochan esa actitud, y dice:

"¡Desdichados! Consideran una falta el uso de una prenda tan airosa y española en esta época de "canutos" por abrigos."

¡Bien por Veguilla!

A. L.

Un consejo diario

Cuando te digan "Año de nieves, año de bienes", contesta: "¡Ya te lo diré dentro de un año!"



El general marqués de Cavalcanti, figura saliente en la causa por el convoy de Tizza, que hoy se verá en el Consejo Supremo de Guerra. (Foto Vidal)

DE SOCIEDAD

Oviedo

En el tren correo regresó de Madrid ayer el director de REGION, don Francisco Aznar Navarro.

La familia de don Faustino Díaz Suárez (q. e. p. d.) participa que las misas gregorianas comenzarán el día 21, a las siete y media, en las Hermanitas de los Ancianos Desamparados.

En la última combinación de cargos judiciales últimamente firmada aparecen los nombramientos de teniente fiscal de la Audiencia de Tarragona, y de juez de instrucción de Guadix (Granada), a favor, respectivamente, de nuestros distinguidos paisanos don Juan Covián y don Joaquín Álvarez Soto Jove.

La Prensa de Sevilla dedica sentidas necrologías a la memoria del digno magistrado de la Territorial sevillana don José Crespo García, fallecido repentinamente en la bella capital andaluza.

El señor Crespo García era conocido en nuestra ciudad, donde residió algún tiempo como presidente de nuestra Audiencia territorial, contando generales simpatías, a las que se hacía acreedor por su buen trato, carácter servicial y bondad reconocida.

Con el objeto de pasar unos días al lado de sus tíos, los señores de Herrero Caicoya, llegó de León la distinguida señora doña Rosario Guerrero de Díaz, acompañada de su bella hermana María.

Para Madrid salió el ex gerente de la importante Sociedad Fábrica de Mieres, don Matías Ibrán.

Para el cargo de teniente fiscal de nuestra Audiencia ha sido nombrado últimamente don Manuel Fidalgo Díaz, distinguido paisano, hijo de benemérito médico asturiano ya difunto.

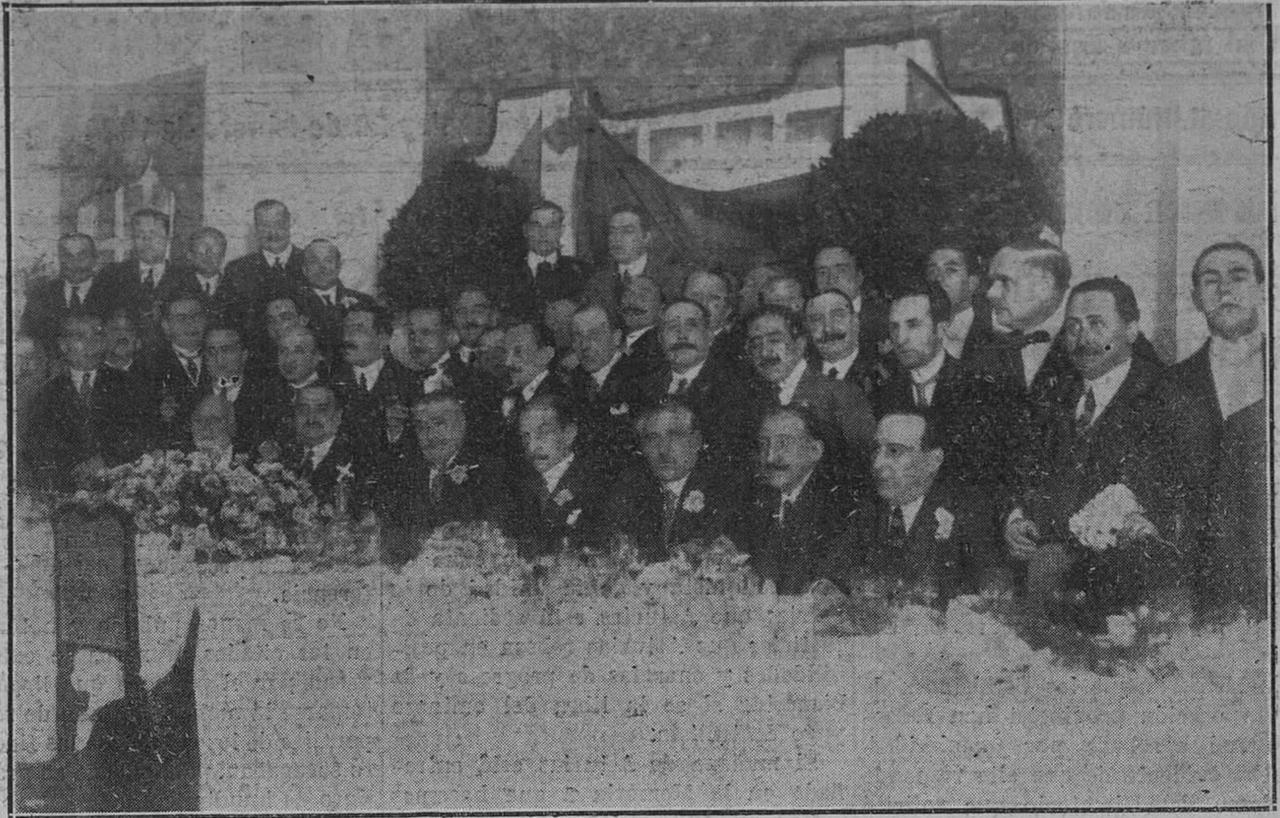
Se encuentra en Oviedo el joven diputado provincial por Luarca don José Álvarez Cascos.

El día 23 del corriente llegará a Asturias el ex ministro de Hacienda don José Manuel Pedregal, que ha sido invitado a las fiestas que se celebrarán en Pravia con motivo de la inauguración del puente de San Román de Candamo.

Ayer hemos saludado en esta capital al joven médico gijonés, director de la benéfica institución La Gota de Leche de la vecina villa, don Aveilino González.

En breve contraerán matrimonio en Cangas de Tineo la bella señorita Susana Abello y el distinguido joven ovetense don Victorino Ribas.

Ha regresado de Santander nuestro distinguido compañero en la Prensa don Juan Antonio Onieva, director de "La Voz de Asturias", que en



MADRID.--El secretario de la Asociación de la Prensa, D. Eduardo Palacio Valdés (x), rodeado de algunos de los concurrentes al banquete que en su honor se ha celebrado en el Hotel Florida. (Foto Vidal)

representación de la Asociación de la Prensa diaria ovetense fué a aquella capital, con objeto de tomar parte en la Asamblea de Asociaciones del Norte, para establecer las bases de una Federación.

Gijón

En atento besalamano nos comunica el dueño del Garage Central, de Gijón, que se ha hecho cargo de la representación exclusiva para Asturias de los renombrados coches Hudson y Essex.

Les felicitamos por tal representación, por tratarse de unos coches, ambos, de gran renombre y que ya son bien conocidos en Asturias.

Sama de Langreo

En la iglesia parroquial de Sama de Langreo recibió el domingo las aguas bautismales un hijo de la apreciable familia de don Jesús Alonso, habiendo actuado de padrinos doña Pepita Valdés y don Juan Fries, tíos del neófito, a quien le impusieron el nombre de José Luis.

A la avanzada edad de setenta y nueve años, ha dejado de existir en el pueblo de Pozobal, de la parroquia de

Ciaño, don José Fernández. Reciban sus deudos el testimonio de nuestro pesar.

Hace días que se halla enferma la respetable señora de nuestro distinguido amigo don Bonifacio Gutiérrez. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

También se halla enfermo nuestro querido amigo don Julio Velasco, a quien deseamos pronta mejoría.

Villaviciosa

De paso para Oviedo tuvimos el gusto de saludar el pasado lunes a nuestro estimado amigo de Colunga don Rafael V. Suárez.

Se encontraba en ésta el lunes próximo pasado don José R. Méndez, acaudalado industrial de Castropol.

Días atrás estuvo entre nosotros breves momentos nuestro apreciable amigo de Gijón don José Rodríguez.

Pola de Lena

El domingo se encontraba entre nosotros el joven estudiante de la Universidad de Oviedo don Francisco Cienfuegos.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro amigo el joven perito mecánico electricista don Manuel Peña Ace-

bal, quien en breve embarcará en el "Cristóbal Colón", con rumbo a Méjico.

Para Villaviciosa ha salido la distinguida señora doña Encarnación Rodríguez, acompañada de sus hijos don Enrique, don Alvaro e Isabel.

Grado

Saludamos aquí a nuestro buen amigo don Rafael Tamargo.

Continúa el señor López Llano con gran entusiasmo los preparativos de los magníficos bailes que, con motivo de las próximas fiestas de Carnaval, han de celebrarse en los salones de "El Cangués".

No dudamos que la juventud gradense, que tiene hartos motivos para estar sumamente agradecida a dicho señor, tanto por sus sacrificios como por su interés en procurarle amenas diversiones, acudirá a honrar y dar realce con su presencia los anunciados festivales.

Pimiango (Rivadefeva)

El sábado 16 del corriente fué bautizado, imponiéndole los nombres de Antonio Saturnino, un hermoso niño, hijo de don Benilo Requejo y doña Carmen Valdés.

El mismo día contraerán matrimonio los jóvenes José Moreda Lasso de Unquera y Serapia Galguera Noriega de Pimiango, a los cuales deseamos eterna luna de miel.

El domingo 17 recibió cristiana sepultura la joven de este pueblo Margarita Galguera, hija de nuestro particular amigo don Dámaso, al cual damos nuestro más sentido pésame.

Procedente de Mieres llegó a esta la respetable señora doña María Noriega.

Figueras

Ha causado honda pena en esta población la noticia del fallecimiento en su casa de Madrid de la piadosa y caritativa dama doña Socorro Sánchez, viuda de García, de cuyos méritos hace algún tiempo hablamos en REGION, con motivo del espléndido donativo con que obsequió a los pobres de esta villa en las fiestas de Navidad.

Con motivo del traslado de sus restos al cementerio de ésta, el pueblo de la villa le tributó una sentida manifestación de duelo.

Nava

Hemos tenido el gusto de saludar en ésta a la bella señorita Amparito Álvarez, de distinguida familia de Ceeda.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña la esposa de nuestro buen amigo don José Ordóñez. Madre e hija hallanse en perfecto estado de salud.

Nuestra enhorabuena.

¡ O C A S I O N !

La Sociedad Española de Automóviles y Representaciones, con objeto de dedicarse exclusivamente a la venta de Automóviles Fiat y Salmson, liquida varios

AUTOMOVILES NUEVOS

De otras marcas y varios tipos a precios

BARATISIMOS

Pueden probarse y examinarse en la Exposición de esta Sociedad

Garage España.-Oviedo

Argüelles, 27 -:- Teléfono 6-22

ACUERDO PATRIÓTICO

La Diputación provincial y la traslación de los restos del Adelantado Mayor de la Florida

Plácemes merece la primera Corporación de Asturias por el acuerdo adoptado en su sesión del lunes, previa la lectura de una instancia de don Julián Orbón: asociarse a los actos de homenaje que se celebrarán en Avilés con motivo de la traslación a mejor sepultura de los restos del Adelantado Pedro Menéndez, conquistador de la Florida.

La Diputación de Asturias no podía permanecer indiferente en presencia de esos actos, encaminados a glorificar la memoria de un asturiano ilustre, de un patriota esforzado, de un español benemérito, cuyos hechos bizarros llenan una parte del siglo XVI. "Capitán general del mar Océano", lo denominó el Rey Felipe II, y no hubo exageración en el dictado, pues tal fue aquel intrépido perseguidor de corsarios, marino expertísimo, organizador formidable de escuadras.

En los Estados Unidos de Norteamérica se venera su memoria, recordándose con gratitud que fue el fundador de la ciudad de San Agustín, la más antigua de la hoy poderosa República.

Precisamente, el próximo mes de abril celebra el Municipio de San Agustín solemnísimas fiestas en loor de Pedro Menéndez, y en conmemoración de la fundación de la ciudad, una de las más bellas y típicas del Estado de la Florida, donde se conservan todavía hermosos vestigios de la dominación española.

A las fiestas floridianas corresponderá Avilés, patria del insigne Adelantado, con otras fiestas no menos solemnes, que se celebrarán en el próximo julio, a las que han prometido asistir representaciones de la ciudad de San Agustín y de la Marina de guerra de los Estados Unidos, habiéndose del poderoso acorazado "Florida", como del barco que será designado para traer a España a las delegaciones norteamericanas.

En este sentido se expresan impor-

Reparaciones de máquinas de escribir y calcular.

Certificado de garantía por un año. Accesorios - Piezas de recambio

A. Menéndez Ugena

Rúa, 11 - Teléfono 9.42.-Oviedo



MADRID.--El nuevo presidente del Ateneo, D. Armando Palacio Valdés (1), con el embajador de la Argentina (2) y demás diplomáticos que han presidido la sesión de apertura de la "Sección Ibero americana" del Ateneo. (Foto Vidal)

tantos diarios de los Estados Unidos, que se han ocupado y ocupan con entusiasmo de las fiestas avilesinas, dedicando frases encomiásticas a la nación descubridora y colonizadora de América.

La urna en que se encerrarán definitivamente los restos de Pedro Menéndez es obra del laureado y celebradísimo escultor García González, autor del monumento al mismo Adelantado, que se levanta en una de las glorietas del Parque de Avilés, y ella es una nueva y gallarda revelación de la inspiración del notable artista. Oportunamente hemos publicado el boceto de esa urna en las columnas de REGION.

Al patrocinar la Diputación esas fiestas patrióticas, asociándose a ellas, se honra a sí misma, pues el conquistador de la Florida no es sólo una gloria avilesina, es una legítima gloria de Asturias, y desde luego, de España, que lo cuenta entre sus navegantes más esclarecidos y excelentes. Y enalteciendo a lo que nos enaltece, hacemos patria y nos honramos y dignificamos a nosotros mismos. Por eso aplaudimos el acuerdo de

la Diputación, asociándose a los actos de homenaje al Adelantado Mayor de la Florida.

De Villaviciosa

Estamos de enhorabuena

Algo extrañará al lector el título que encabeza estas líneas. Pero la cosa no es para menos, sobre todo, para los buenos amantes de Villaviciosa y su primer Centro cultural.

Estos días se está demostrando a los reacios y enemigos del Ateneo que, cuando la voluntad no falta, ella sola se basta para llevar a la práctica el más escabroso y arduo pensamiento.

LA ESMERALDA

Joyería y Relojería

Cimadevilla, 8 - Teléfono 6-76 OVIEDO

Como el lector presumirá, nos referimos al buen aspecto que presenta el empréstito de nuestro primer centro cultural, nunca bastante ponderado. Una idea, que los más juzgaban irrealizable, pero que bastó llevarla a la práctica para que desapareciesen los pesimismo.

Y así vemos que en sólo ocho días ya se ha suscrito la mayoría de las acciones para la construcción del escenario en nuestro Ateneo, que es el fin del empréstito de referencia, y, probablemente, no tardando, conocerá el público los nombres de los entusiastas villaviciosinos que con su dinero contribuyen a una obra como la que se propone realizar la primera Sociedad cultural villaviciosina.

Este resultado, tan halagüeño, demuestra bien a las claras que al fin se hace justicia al Ateneo, aunque no toda la debida, pues todavía existen personas que confunden los personalismos con la buena marcha de un Centro cultural.

Y ya que nos hemos ocupado de una institución que tanto honra a nuestra amada Villaviciosa, vamos a dedicar un elogio a su incansable Junta directiva, que, siguiendo el camino emprendido, labora sin cesar por el engrandecimiento del Ateneo, el cual, debido a sus incansables gestiones, cuenta hoy con el número mayor de socios que Asociación alguna tuvo en Villaviciosa; unamos esto al acierto tenido con el nombramiento de los señores Rodríguez, Alonso y Vallín para la Comisión pro "Fiesta Americanas", y otro sin par de acuerdos que le honran y enaltecen.

Felicitémonos, pues, como buenos villaviciosinos, de los progresos de ese Centro cultural, honra y prez de nuestra querida villa; pero lamentemos también la poca ayuda que le presta nuestro pueblo, incluso nuestras Corporaciones oficiales.

Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño

Cocina francesa y española

Dirigido por nuestro paisano, su propietario

JOSE GALAN DIAZ

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones



MADRID.--Llegada del nuevo embajador de Inglaterra, sir Horace Rumbold (1), y de su esposa (2)

(Foto Vidal)

DE GIJÓN

Celebra sesión el nuevo Ayuntamiento

Nombramiento de Comisiones municipales

Háblase del ferrocarril Gijón-Ferrol

A las cuatro menos diez de la tarde celebró sesión la Corporación municipal, presidiendo el alcalde en funciones don José González y asistiendo los señores siguientes:

Don Matías Jove, don Gaspar Valdés Hevia, don Gonzalo Díaz de la Sala, don Luis Suárez del Villar, don Antonio Álvarez Pérez, don Romualdo Alvargonzález Caso, don Manuel Zaldúa, don Manuel García Rendueles, don José Pantiga Manso, don Honesto Suárez, don Francisco de Borja Cienfuegos, don Luis Suárez Infiesta, don José Ramón G. Regueral, don Luis Suárez del Villar, don César F. Nespral, don Emeterio Ayesta Zabaleta, don José Sanchís Escrivá, don Juan Valdés Cores, don Juan del Castillo, don Bernardo Fernández y don Faustino Fernández González.

Dase lectura al acta de la sesión anterior, que es aprobada.

Se procede al nombramiento de Comisiones, acordándose previamente fundirlas en siete solamente, y que la de aguas tenga el carácter especial de administrativa.

Las Comisiones quedaron constituidas en la siguiente forma:

POLICIA URBANA Y JARDINES

Don José González Rodríguez, don Matías Jove Cienfuegos, don Gaspar Díaz Valdés Hevia, don Gonzalo Díaz de la Sala, don Luis Suárez del Villar, don Antonio Álvarez Pérez y don Laureano Piñera Pidal.

HACIENDA

Don Gaspar Díaz Valdés Hevia, don Romualdo Alvargonzález, don Manuel Zaldúa, don Antonio Camacho, don Jenaro San Miguel,

AGUAS Y ARBITRIOS

Don José González Rodríguez, don Dionisio Cifuentes, don Manuel García Rendueles, don José Pantiga Manso y don Honesto Suárez.

INSTRUCCION Y BENEFICENCIA

Don Gonzalo Díaz de la Sala, don Francisco B. Cienfuegos, don Luis Suárez Infiesta, don José María Gutiérrez Barreal y don José Ramón G. Regueral.

CAMINOS Y CEMENTERIOS

Don Luis Suárez del Villar, don Isidro Suárez Solar, don César Fernández

Nespral, don Emeterio Ayesta Zabaleta y don Matías de Jove Cienfuegos.

MATADEROS, MERCADOS Y LIMPIEZA

Don Antonio Álvarez Pérez, don José Sanchís Escrivá, don Facundo Fernández García, don Juan Valdés Cores, don Laureano Piñera Pidal.

ALUMBRADO Y FESTEJOS

Don Laureano Piñera Pidal, don Marco Costales, don Juan del Castillo, don Bernardo Fernández y don Faustino Fernández.

También se nombran vocales de algunas Juntas a los siguientes señores:

VOCALES DE LA JUNTA LOCAL DE PRIMERA ENSEÑANZA

Don Francisco B. Cienfuegos, don Manuel García Rendueles.

VOCAL DE LA JUNTA DE EMIGRACION

Don Romualdo Alvargonzález.

VOCAL DE LA JUNTA LOCAL DE CASAS BARATAS

Don Laureano Piñera Pidal.

VOCAL DE LA CARCEL DEL PARTIDO

Don Emeterio Ayesta Zabaleta.

CONCEJAL DE SUBASTAS

Síndico primero.

Se conceden las siguientes licencias: a don Emilio Pastur, para convertir ventana en puerta en Innerarity, 18; a don Rufino Menéndez, para aumentar un piso en San Francisco de Paula, 13; a don Gustavo Valdés, para cerrar con pared una finca en Pedra, y a la Compañía de Electricidad, para construir un pabellón en la Central Eléctrica del Llano.

Se aprueba el estado de gastos por jornales y materiales, con el voto en contra del señor Pantiga.

Se concede el servicio de aguas a don Rafael Laviada Cienfuegos, don Manuel Palacios, don Valentín Barrio, don Rafael González García y don Emilio Pérez.

Concedese a don Manuel González licencia para construir un cobertizo en la calle de Camposagrado.

Los inquilinos de la casa número 28 de la calle Corrida piden se les señale renta, y el señor delegado gu-



LA SEÑORA

Doña Pascuala Suárez González

VIUDA DE VILLANUEVA

Falleció en su casa de Colloto el día 19 de Febrero de 1924
a las siete de la mañana, a los 67 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus hijos, don José, doña Concha y don Francisco; hijos políticos, doña Inés Fernández, don Wenceslao Nicieza y doña Aurora Valle; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,

SUPLICAN a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver, hoy día 20, a las diez y media de la mañana, al cementerio de Colloto y, acto seguido, a los funerales que se celebrarán por el eterno descanso de su alma, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

El duelo se despide en el sitio de costumbre.

bernativo emite informe proponiendo paguen 4.280 pesetas mensuales, entre todos ellos, acordándose pase a la Comisión de Hacienda este asunto.

Cultura e Higiene de Pumarín da cuenta de la elección de Directiva, y, además, ruega que el Ayuntamiento subvencione la escuela de niñas de aquélla.

La Comisión propone se concedan setenta y cinco pesetas mensuales, acordando la Corporación pase a la nueva Comisión de Hacienda.

El alcalde de Barrio de Santurio pide consignación para continuación de las obras de la escuela de aquella parroquia, acordándose pase a la Comisión.

Léese la liquidación de las farolas de hierro fundido del muro de San Lorenzo, aprobándose.

Dase lectura a la nómina de alumnos becarios de la Escuela Industrial.

CAMIONES

Los mejores bandajes y más baratos GOODRICH.

Depósito con prensa para el montaje rápido y gratuito.

Talleres Brañanova Hermanos. Teléfonos 10-15 y 10-70

Señálase el recargo de 32 por 100 a la contribución industrial.

Acuérdase la devolución de derechos por obras que no pudieron ejecutarse en Casimiro Velasco, 11 y 13.

El vocal asociado don Celestino Rodríguez pide licencia, pasando la solicitud al gobernador.

El secretario presenta un escrito, referente a estadísticas de subsistencias; pide la creación de un Negociado provincial, que compondrán tres empleados, con la asignación, en concepto de gratificación, que se señale. La Corporación se muestra de acuerdo.

Léese un oficio del gobernador sobre vendedores ambulantes.

La anterior Comisión de Jardines dejó presentada una proposición sobre plantaciones en la avenida de Ruffo Rendueles, la cual fué autorizada por el anterior Ayuntamiento.

El señor Pantiga, como no está conforme con aquellas obras, y si está aprobado ya por el anterior Ayuntamiento, no es de la incumbencia de éste, vota en contra.

Después de un pequeño debate sobre este asunto, el señor Suárez del Villar hace la proposición de que se apruebe, consignando se advierta a las Comisiones traigan a sesión todos sus acuerdos antes de ponerlos en ejecución.

Se pone a votación esta proposición, siendo aprobada por once votos contra diez.

Dase lectura a un oficio del inspector de Primera enseñanza estimando no debe instalarse en el local de las escuelas de la calle de Cbrales el taller de contadores.

Sobre esto, la Alcaldía ordenó al ingeniero vea si dicho taller se puede instalar en la casa de Nava, estando de acuerdo con esto la Corporación.

Se señala el jornal medio de 7,50 pesetas a un bracero de la localidad.

Avelino Sánchez pide autorización para instalar un puesto en el mercado del Adobo, acordándose pase a la Comisión de Mercados, para señalar renta. Se acuerda la concesión.

El arquitecto municipal dice procede comunicar al director general del Instituto Geográfico y Estadístico que se hallan terminadas las obras de la Estación meteorológica de Santa Catalina.

Dase cuenta de haber sido gradua-



UNA CACERIA EN VALDERAS.--Regreso de la partida con algunas de las piezas cobradas.

JEREZ-QUINA "HELIUM"



SOLO DEL JEREZ-QUINA "HELIUM" JEREZ

PRINCIPALES ALMACENISTAS

da la escuela de Ceares, aprobándose el plan de obras a ejecutar en la misma para ponerla en condiciones de servicio.

Léense las bases para el concurso de adquisición de veinticinco contadores de agua, y de doce bandajes para los camiones municipales.

También se lee un informe sobre desperfectos en la alcantarilla del Ardeyal.

El gobernador oficia aprobando el presupuesto extraordinario, dándose el Ayuntamiento por enterado.

La arrendataria de una mesa en la Pescadería presenta una instancia sobre el asunto, que es aprobada.

Se concede licencia a los señores Hijos de Ojeda para instalar una caldera de vapor, siempre que se sujeten a las condiciones que señala el inspector de Sanidad.

Léese una proposición para acudir a una información abierta en el ministerio de Hacienda sobre la importación de trigo, que se toma en consideración.

Léese un oficio de la Dirección general de Correos y Telégrafos sobre adquisición de solar para el edificio que ha de levantarse, destinado a aquellos servicios.

El delegado gubernativo da cuenta de una comunicación del gobernador civil, desestimando el cobro de arbitrios sobre puertas cocheras, acordándose la consignación de cantidades para devolver las que ya fueron cobradas por tal concepto.

"Paz y Caridad" da las gracias al Ayuntamiento por la cantidad que asignó para el pago total del solar donde ha de levantarse la casa de la benéfica Asociación.

Acuérdase el pago de honorarios al enviado de la Delegación de Hacienda, que vino a entender en el asunto del impuesto sobre la sidra.

Se conceden inclusiones en la lista de pobres, y a propuesta del señor Fernández Nespral, se acuerda se revise la lista general de aquéllos.

Léense algunos telegramas de felicitación al nuevo Ayuntamiento.

El presidente propone se dé un voto de gracias a la Empresa del teatro Robledo, por su ayuda prestada al mayor realce en la Fiesta del Arbol, celebrada el domingo.

En el período de ruegos y preguntas, el señor Ayesa pide se gestione el pago a los contratistas de las obras del ferrocarril Gijón-Ferrol, para que las obras no sean suspendidas.

También pide el pago de expropiaciones.

El presidente contesta que ya se ha solicitado lo que pide del ministerio de Fomento.

Se propone nombrar una Comisión

municipal, que esté al tanto de este y otros asuntos interesantes.

Se propone convocar la Junta especial existente, llamada del ferrocarril Ferrol-Gijón, para que se reúna y trate de lo expuesto.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, se levanta la sesión a las cinco y media de la tarde.

Letras de luto

Oviedo

Doña Constanza Escandón Mori

Tan cristianamente como había vivido, entregó su alma al Creador, a las diez de la noche de ayer, la virtuosa señora con cuyo nombre encabezamos estas líneas.

Por sus acendradas virtudes, especialmente por su caridad para con los menesterosos, fué siempre apreciadísima y respetada por cuantos tuvieron ocasión de tratarla.

Fué dechado de esposas y espejo de madres cristianas, trasunto fiel de la mujer fuerte del Evangelio, que hizo de su hogar santuario de la familia.

No es de extrañar, pues, que la noticia de su fallecimiento haya repercutido dolorosamente en todas partes donde era conocida y apreciada.

Hoy, a las cuatro y media de la tarde, tendrá lugar la conducción de sus restos al cementerio del Salvador, y mañana, jueves, a las once de la mañana, en la parroquia de San Isidoro el Real, se celebrarán solemnes funerales por el descanso eterno de su alma.

Vaya hasta sus familiares la expresión de nuestra condolencia por la inmensa pena que les aqueja, la que sinceramente compartimos.

Descanse en paz la virtuosa señora.

Colloto

Doña Pascuala Suárez González

La noticia del fallecimiento de la respetable señora que en vida se llamó doña Pascuala Suárez González, ha producido en ésta gran sentimiento, pues era apreciadísima por todos, debido a su afable trato y virtudes cristianas, que la hicieron ser esposa y madre modelos.

El sepelio de sus restos, que tendrá lugar hoy, después del funeral que por su eterno descanso se ha de celebrar a las diez y media, en la iglesia parroquial de este pueblo, ha de constituir una sentida manifestación de duelo.

A todos sus hijos y demás familia enviamos nuestra condolencia, por tan

irreparable pérdida, deseándoles resignación cristiana en tan duro trance.

Cotizaciones de Bolsa

Día 19 de Febrero de 1924

Madrid

FONDOS PUBLICOS

Interior	70,40
Exterior	86,75
Amortizable 5 %	96,50
Idem 4 %	90,00

ACCIONES

Banco de España	556,00
Banco Hipotecario	280,00
Banco Español de Crédito	149,00
Banco Español del Río de la Plata	82,00
Tabacalera	250,00
Explosivos	354,00
Duro-Felguera	52,00
Altos Hornos	118,50
Preferentes	76,50
Alicantes	306,25

CAMBIOS

Francos	32,60
Libras esterlinas	33,81
Francos suizos	136,50
Liras	33,70
Dólares	7,845
Francos belgas	27,20
Pesos argentinos	2,67
Florines	2,94
Pescudos portugueses	0,28

Barcelona

FONDOS PUBLICOS

Interior	70,65
Exterior	86,15
Amortizable 5 %	95,15

ACCIONES

Nortes	309,00
Alicantes	305,50
Tabacos Filipinos	220,00

CAMBIOS

Francos	32,65
Libras esterlinas	33,84

Bilbao

FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %	71,00
Amortizable 5 %	95,15

ACCIONES

Banco Español del Río de la Plata	82,00
Naviería Vascongada	245,00
Papelera Española	61,50
Duro-Felguera	52,50

OBLIGACIONES

Ferrocarril Norte 1.ª	66,00
Ferrocarril Norte (Alsasua)	83,50

Tudela primera	88,50
Valencia 5 1/2 por 100	95,85

París
CAMBIOS

Pesetas	306,50
Libras	102,90
Dólares	23,95
Francos suizos	418,50
Coronas checoslovacas	70,30
Francos belgas	83,75
Liras	102,80
Coronas suecas	633,00
Coronas noruegas	319,00
Coronas austriacas	34,50
Florines	896,00

Londres
CAMBIOS

Francos	104,35
Pesetas	33,80
Dólares	4,2918
Francos suizos	24,805
Francos belgas	125,50
Coronas noruegas	32,445
Coronas suecas	16,475
Liras	100,72
Florines	11,518
Marcos	19 billones
Pesos argentinos	43,12
Escudos portugueses	184,00
Pesos uruguayos	43,57
Pesos chilenos	42,20

Nueva York
CAMBIOS

Francos	4,16
Libras esterlinas	4,2625
Pesetas	12,72
Liras	4,29
Marcos	0,0022

Asociación de la Prensa diaria Ovetense

Se convoca a Junta general para mañana, jueves, a las tres de la tarde, en la Redacción de "El Carbayón", con objeto de aprobar definitivamente el reglamento, renovar la Junta directiva y tratar otros asuntos, también de gran importancia.—El Presidente.

SE HAN RECIBIDO

todas las clases de semillas de la nueva cosecha.

Este año la semilla de la afamada COLIFLOR tardía de la CUARESMA, es al doble menos precio que el año pasado. Semillas al por mayor y menor.

Casa Tamargo-Rúa, 16-Oviedo

ANUNCIOS ECONOMICOS

CLASIFICADOS EN SECCIONES

TODOS LOS ANUNCIOS, SIN EXCEPCION, ABONARÁN 10 CENTÍMOS DE PESETA PARA LA HACIENDA

DEMANDAS

SE NECESITA CHICO. Uría, 20, peluquería.

INDUSTRIA Y COMERCIO

SE COMPONEN TODA clase de calzados, goma y cuero, a precios económicos. Quiosco de Olivario, Fontán.

FUERA ENGAÑOS. LA pastilla de jabón "La Argentina" no tiene bordes, pero tiene más cantidad que ninguna otra. Pídala en las buenas tiendas de ultramarinos.

ZAPATERIA EUREKA, Magdalena, 11, ofrece al público sus grandes existencias a mitad de costo, por cese de negocio.

SEMILLAS. HORTALIZAS. Flores. Forrajeras todas frescas y selectas. Pidan catálogo gratis a la Casa Ronderos, Món, 26, Oviedo. Tél. 157.

50 PESETAS, PLAZO mensual, vende pianos la CASA BLANCO. Los mejores y garantizados.

SEBO Y BORRAS DE aceite, se compran cualquier cantidad. Fábrica de jabón "La Argentina". Tel. 922, Oviedo.

MUEBLES A PLAZOS Y al contado vende "La Sevillana Artística", Armarios de luna biselada, a 145 pesetas; mesas de comedor barnizadas, a pesetas 27,50; lavabos, a 15 pesetas. Plaza Fontán, 4.

MEDICOS

DR. LANDETA, DEL Hospital Provincial. Medicina interna. Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Consulta: de 11 a 12 y de 4 a 6. Magdalena, 6.

ENFERMEDADES DE los niños. Estrada, director de la Institución "Gota de Leche". Argüelles, 1. Teléfono 34, Oviedo.

JAIME VILIESID. Dentista. Uría, 32, segundo. Teléfono 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de 9 a 1 y de 3 a 5; festivos, de 10 a 1.

DR. PEREZ GOMEZ, oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo, Oviedo.

CELESTINO ALVAREZ, cirujano, director que fué del Sanatorio que llevó su nombre en la calle de Asturias, opera actualmente en el Sanatorio de Santa Eulalia. Aparatos modernos para el tratamiento de las fracturas. Empleo de vacunas después de operados los enfermos, en los casos de cáncer y sarcoma, para evitar las reproducciones. Aplicación de numerosos procedimientos quirúrgicos alemanes. Consulta: de doce y media a dos, y de tres a cinco. Cervantes, 3, segundo. Tel. 4-67.

OFERTAS

JOVEN DE 30 AÑOS, licenciado de la Guardia Civil, desea colocación. Para informes, Azcárraga, 35, tienda.

TRASPASOS

SE TRASPASA MAGNífico local para comercio, con vivienda. Sitio muy céntrico. Informes, Hotel Francés, Oviedo.

VENTAS

SE VENDE CAMION marca Fiat, de 3 1/2 toneladas, seminuevo, muy barato. Informes, garage de Celestino Oyín, Cudillero.

SE VENDE UNA MAQUINA nueva fabricar seltz y gaseosas, con 150 sifones y envases. Para detalles, en esta Administración.

SE VENDE CAMIONETA "Ford", seminueva, muy buen estado, bien equipada y a toda prueba. Informar en Garage González, Cuaño Santa Ana.

SE VENDE UN "BOURREAU" de tamaño grande, madera nogal, gran servicio de cajones, distribución y disposición para meter máquina de escribir dentro, cerrada en perfecto estado. Razón: esta Administración.

MOTO MARCA INGLESA 4 H. P., cambio de marcha, embrague, etc., de medio uso, vendo o cambio por otra de menos fuerza. Norriella, Colloto, kilómetro 5.

SE VENDE UNA CASA en sitio céntrico y con algunos locales sin alquilar. Razón: En esta Administración.

VARIOS

SE DESEAN HUESPES en Gascona, 15, casa nueva, con buenas habitaciones. Precios módicos

MODISTA EN BLANCO, especial en bordados y vainicas. Gascona 21, 2.º

SOLO PARA SENORAS discípula Vasconcel. Manicura. Desaparición granos, pecas, espinillas, arrugas, Depilación cejas. Masaje facial. Precios económicos. Doctor Casal, 16, primero.

MATEMATICAS. — LECIONES particulares con extensión y práctica adecuadas a la carrera o profesión que haya de ejercer el alumno. Para más detalles: Sr. Aguado, Rosal, 52, segundo.

SE CEDE GABINETE con habitación, en casa nueva, para matrimonio, con asistencia o con derecho a cocina, en la Cibeles, calle de San Juan Informarán.

Dad a vuestros HIJOS la Emulsión de Hierro del Dr. Graño. Los criaréis fuertes y robustos. Laboratorio GRAÑO. (Avilés) Asturias.

Biblioteca provincial universitaria

Con la cantidad adjudicada en el año anterior para adquisición de obras, fueron adquiridas por el jefe de la misma las siguientes, que desde hoy están a la disposición del público:

Historia de la Filosofía del Derecho, por Federico Julio Stahal; Legislación y Jurisprudencia canónica novísima y disciplina particular de España, por José M. Campos y Pulido; Estudios de Derecho hipotecario, por Jerónimo Martínez; Curso elemental de Derecho civil, por Ambrosio Collin y H. Capitant; Penología. Las penas y las medidas de seguridad. Su ejecución, por Eugenio Cuello Calón, catedrático de la Universidad de Barcelona.

Programa del curso de Derecho cri-

EXITO

Jabón «LA GARZA»
PURO DE ACEITE DE COCO

Económico y espumoso

Exigirlo en los principales establecimientos.

minial desarrollado en la Real Universidad de Pisa por el profesor Francisco Carrara. Traducido de la décima edición italiana por la Revista de Legislación y adicionada con el Derecho penal moderno y español por Luis Jiménez de Azúa, catedrático de la Universidad de Madrid.

Storia del Diritto romano, por Pietro Bonafante, profesor de la Universidad de Roma; Istituzioni di Diritto civile, por Roberto de Ruggiero, profesor de la Universidad de Nápoles; Storia del Diritto italiano, por Giuseppe Salvidi, profesor de la misma Universidad.

Principios de Derecho internacional privado, por Antonio Pillet, de la Universidad de París. Traducción de Nicolás Rodríguez Aniceto; Diritto civile, por Nicolás Stolfi; La Responsabilité civile des fonctionnaires publics, por Fiere Cot; La Loi du 12 Mars de 1920 sur les Syndicats professionnels; Criminalología, por José Ingenieros, profesor de la Universidad de Buenos Aires y director del Instituto de Criminología.

Derecho sacramental (particularmente del matrimonio) y penal espe-

cial, por el P. Juan B. Ferreres, S. I.; Medicina legal, por A. Lacassagne, profesor de la Universidad de Lyon. Traducción del doctor Jorge M. Anguera de Sojo; Medicina legal y Toxicología, por el doctor Ch. Vibert; La individualización de la pena, estudio de criminología social, por R. Saleilles, profesor de la Universidad de París. Traducción de Juan de Hinojosa.

La Azienda giornalistica. Studio di Diritto commerciale, por Alberto Galizia; Le Gouvernement de L'Angleterre, por A. Lawrence Lovell; Histoire Constitutionnelle de L'Angleterre. San origine et son Développement, por Villian Stubbs; A Treatise on Chermistry, por sir H. E. Roscoe, F. R. S.

Tratado de Física general, por el doctor Ignacio González Martí (cuarta edición); Tratado de Física, por Orestes Murani, traducido por Mantero, de la Universidad de Sevilla; Elements de Mathematiques superieures, por H. Voigt (undécima edición); Le Ciel, por Berget; Traité de curves especiales, por G. de Teseira.

Se adquirieron también las últimas producciones del insigne novelista asturiano señor Palacio Valdés, y algunas del señor Blasco Ibáñez.

La conmemoración de la batalla de Covadonga

La Comisión de las Reales Academias de la Lengua y de la Historia, compuesta por los señores Menéndez Pidal, Bonilla San Martín, Rivera, conde de la Mortera y conde de la Viñaza, ha terminado el examen de los trabajos presentados al concurso abierto por el Estado para conmemorar la batalla de Covadonga, adjudicando un premio de 25.000 pesetas.

Por unanimidad acordó concederla a la obra en cinco volúmenes, que, teniendo por lema un pasaje de Tito Livio, desarrollaba el tema del concurso "Covadonga". "Instituciones sociales y políticas del Reino de Asturias". Abierto el sobre lacrado correspondiente, resultó ser autor el catedrático de Historia antigua y media de la Universidad Central, don Claudio Sánchez Albornoz.

El premiado está recibiendo muchas felicitaciones de los que cultivan la Historia patria, quienes esperan ver pronto publicado el trabajo.

Se concedió un accésit al catedrático señor Ballesteros.

No se devuelven los originales

Vida municipal

Oviedo

COMENTARIOS A UNA MOCION

La interesante moción presentada a la Diputación por varios diputados, entre ellos el señor Rodríguez San Pedro, fué objeto ayer de vivos comentarios en la Casa municipal.

El comentario primero, al conocer la parte de la moción que hace referencia a la instalación del Municipio en el local que ocupa hoy el Hospicio, fué irónico comentario; en ésta, como en todas las ocasiones, se ha buscado la mejor forma de hacer un chiste, que acá primero se va a la risa que a la reflexión.

Y decían empleados y municipales: —¿Es que nos quieren llevar al Hospicio?

Pero ya luego, examinando la propuesta seriamente, se reconocía, con rara unanimidad, su importancia y buen sentido. Es evidente que el local que ahora se destina a Hospicio, ni responde a las modernas necesidades de instalación, ni mucho menos a las de educación, en sus diversos aspectos de estudio de las letras y práctica de los oficios, ni tampoco a las más elementales de la puericultura. Así, cuanto dinero se gaste en consolidarle, es dinero perdido. Se hace indispensable construir otro Hospicio, teoría por cierto defendida con más brío que fortuna hace unos cuantos años por el señor Trapiello (que en paz descanse).

No es menos evidente que el Municipio, con todas sus dependencias, está muy mal instalado, indecorosamente instalado. Tanto, que cuando viene a Oviedo persona de viso, no se le puede llevar al Ayuntamiento, a la verdadera casa del pueblo, porque esa Casa está impresentable. También el Municipio necesita un nuevo edificio.

¿Por qué, pues, no puede ser una solución el actual Hospicio? Si el Mu-

LECHERIA Y HUEVERIA MODERNA

Calle de los Pozos (hoy Flórez Estrada)

Teléfono 929.-OVIEDO

- Litro de leche natural. . . 0,50 Pts.
- » » » servi-
da a domicilio. . . 0,55 »
- Crema Centrifugada en frascos de cuarto litro. . . 2,00 »
- Huevos aldeanos del día d.^a 2,75 »

nicipio puede gastarse medio millón de pesetas en hacer las obras necesarias en el interior del edificio del Hospicio, quedará admirablemente acomodado, en lugar céntrico y casa suntuosa, digna de la capital del Principado.

Por todas estas razones, y otras muchas al mismo tenor que se apuntaban por las muchas personas que del caso hablaban ayer, se aplaudía sin reservas la admirable proposición que defiende el señor Rodríguez San Pedro.

Espectáculos

Salón Torenó

Hoy, dos magníficas funciones de cinematógrafo, a las siete menos cuarto y a las diez, con el siguiente programa:

La película en dos partes "Charlot, tramoyista"; la cuarta jornada, en cuatro partes, de "Los misterios de París".

Popular Ginema

Hoy, a las siete y a las diez, tres episodios, tres, de la interesantísima serie "El hombre león". Preferencia, 0,35; general, 0,15; palcos con seis entradas, 2,25.

BANCO DE OVIEDO

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Caicoya y Hermano

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

3 y medio por 100 a 6 meses
4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler
Caja de ahorros

ANUNCIOS PROFESIONALES

DR. EDUARDO R. SAN PEDRO
ESPECIALISTA PIEL Y NERVIOS
Consultorio: Uria, 72, bajo
OVIEDO

DR. ALBERTO GONZALEZ
Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid.
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12.
Santa Clara, 24, 2.º-Teléf. 199. OVIEDO

DR. LUIS MARTIN VELAZQUEZ
MEDICO ODONTOLOGO
Enfermedades de la boca y dientes
Consulta, de 10 a 1 y de 3 a 6
Plazuela de Riego, 6, 2.º.-Oviedo

Dr. CARLOS PRESTEL
Especialista en enfermedades secretas, de las vías urinarias y cirugía general
Consulta diaria: mañana y tarde
URIA, 60, ENTRESUELO. Teléf. 12-05
OVIEDO

Doctor MIRANDA
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL CIGRAZON Y PULMONES
Ex profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina de Madrid
Consulta: De 10 a 1 y de 3 a 5.—Uria, 72, piso segundo.—OVIEDO.—Teléfono 10-25.

LABORATORIO BIOLÓGICO del Doctor VALVIDARES VEGA
Diplomado del Instituto de Alfonso XII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento antirrábico en esta provincia.
Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, orina, etc.—Plaza del 27 de Marzo (Escandalaria), 2.—Tel. 3-15.—OVIEDO

DR. GODOFREDO ROBLES
Especialista en enfermedades de la matriz, diatermia, rayos ultravioleta y demás medios modernos y su Cirugía. Partos, trastornos del embarazo y abortos repetidos. Cirugía general. Practicas en los hospitales de París, Ginebra, Berna, y Berlín y anualmente en Madrid. Consulta de 11 a 1, Uria, 21. Teléfono 12-24. Oviedo.

Dr. Valentin Fernández
Especialista en enfermedades de las vías urinarias, piel y secretas. Diatermia y rayos ultravioleta.
Uria, 21 - Teléfono 13-24
OVIEDO

Dr. Joaquín Palacios
Especialista en enfermedades del sistema nervioso.
Uria, 18.—OVIEDO

DURAN Y G. DEL VALLE
INGENIEROS DE CAMINOS
Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimiento de aguas, puentes, hormigón armado, perforaciones etc., etc.
: : Proyectos, presupuestos, consultas : :
Oficinas: OVIEDO, Campomanes, 3; de 10 a 11 RIBADESELLA

ESTOMAGO, INTESTINO E HIGADO
Dr. Julio R. Fontán
Especialista de las clínicas de París y Madrid.
Consulta, de 10 a 12 y de 2 a 4
Teléfono 10-88.-Dueñas, 6, 1.º - Oviedo

R. PENDAS
Oculista de los Institutos Oftálmico Nacional y Rubio
CONSULTA DE 10 A 1
Iovellanos, 21, 1.º izquierda. Telf. 360
OVIEDO

Medicina y Cirugía de enfermedades de los ojos.
DR. E. JUNCEDA
Consulta: de 11 a 1 y de 3 a 5
Fruela, 1, 2.º.-Teléfono 25
OVIEDO

ENFERMEDADES DE LOS OJOS
DR. OLIVEROS
Del Instituto Oftálmico Nacional y Real Hospital del Buen Suceso. Curación radical del estrabismo (bizquera)
Consulta de 11 a 1
Pidal, 4.—OVIEDO

DR. LUIS LAREDO VEGA
Especialista en enfermedades mentales y nerviosas
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6
San Francisco, 18, 1.º.-Teléfono 7-11
OVIEDO

Dr. ENRIQUE G. RICO
Especialista Vías Urinarias y su cirugía, Secretas y Piel. Diplomado oficial de la Facultad de Medicina de París
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6; festivos de 10 a 12.
Fruela, 20, 2.º. Tlf. 3-25.—Oviedo

DESDE TURON

El autor de un robo a mano armada será juzgado en juicio sumarisimo

En la madrugada de ayer empezó a susurrarse en este pueblo que en el comercio del conocido industrial don Cándido Menéndez había sido sorprendido un individuo, en el momento en que se disponía a apropiarse del dinero que dicho comerciante tenía en su caja.

Deseosos de conocer la verdad, nos trasladamos inmediatamente a la referida casa, y pudimos comprobar la noticia, la cual nos fué referida de la siguiente forma, por el citado don Cándido, testigo presencial del hecho:

Habiendo notado hace ya bastante tiempo que de su caja faltaba dinero casi todos los días, llegando a recelar de toda la familia y servidumbre, pues dichas sustracciones se verificaban sin forzar la puerta ni la cerradura de la caja, decidieron dar cuenta de ello a la Guardia civil, y, en efecto, así lo hicieron, y en plan secreto y bien estudiado se prepararon para tender un lazo al ladrón, y en la tarde del sábado, todo ya preparado, el dueño del comercio ya fingió marcharse de viaje a Oviedo, y, tomando el automóvil de viajeros, se dirigió a la estación de Figaredo, y una vez en ella regresó por caminos distintos, hasta que, bien entrada la noche, se introdujo en su casa, y al poco tiem-



po llegó el celoso cabo de la Guardia civil, don Eugenio Hernández, acompañado de un guardia, y también se metieron en la casa, sin ser observados por nadie, según el plan por ellos convenido.

Inmediatamente bajaron al local donde está instalado el comercio, y montaron la correspondiente guardia para sorprender al ladrón, si éste se decidía a entrar ese día.

A las tres próximamente de la madrugada notaron que en una puerta que da al portal de entrada de la casa andaba alguien, y después, cautelosamente, abrióse la puerta y entraba un hombre, a quien por la oscuridad no era posible conocer; pero el "caco", muy acostumbrado ya al parecer y sumamente tranquilo, encendió una vela que en prevención llevaba, y, sacando una llave del bolsillo, abrió la caja, y en ese mismo instante, el cabo señor Hernández le dió la voz de ¡alto a la Guardia civil!, y el ladrón, en vez de intimidarse, sacó una pistola, con la que trató de agredir al referido cabo; pero éste, siempre prevenido, le hizo un disparo, el cual alcanzó al ladrón, que,



Gafas, Lentes e Impertinentes de la mejor calidad. Despachamos recetas de oculistas en el día. Precios ventajosos.

OPTICA MODERNA.-Fruela, 2. OVIEDO

Local del antiguo Café Paris

una vez herido, dejó caer la pistola, y entonces fué detenido.

Avisado inmediatamente el médico don Juan G. Gómez, se presentó en el lugar del suceso, y, reconociendo al herido, vió que la herida que presentaba no era de gravedad, pues la bala había penetrado por la parte superior del muslo.

No necesitamos elogiar la labor de estos guardias, que, honrando al Instituto a que pertenecen, sin parar en sacrificios ni en la exposición de sus vidas, y siempre atentos al bien ajeno, llevaron a efecto uno de los servicios mejores que recuerda este valle, y con su buena táctica lograron desenmascarar a una persona que, tenida por honrada y cubierta de hipócrita careta, había logrado captarse las simpatías del que luego iba a ser el blanco de sus infames proyectos.

Llámanse el detenido Francisco Soriano, y trabajaba como obrero en la Sociedad "Hulleras de Turón", habitando en la misma casa que cometió los repetidos robos, ascendiendo lo robado, según cálculos del dueño del comercio, a unas 20.000 pesetas.

Como el suceso a que se hace referencia en las anteriores cuartillas de nuestro corresponsal cae de lleno dentro de las disposiciones del Directorio, referentes a los delitos de robo a mano armada, el autor del latrocinio será juzgado en juicio sumarisimo ante el Tribunal militar de esta plaza.

En tal sentido se han cursado ayer las órdenes en el Gobierno militar.

El mundo de los deportes

Gijón

EN EL MOLINON LUCARAN EL ATLETIC DE PONTEVEDRA Y EL SPORTING

Hemos de tributar un aplauso a la Directiva de nuestro Real Sporting, por los sacrificios que viene realizando para proporcionarnos fiestas futbolísticas, a la par que se preocupa de poner a nuestro campeón en forma de poder luchar dignamente en el campeonato nacional.

Después de los Clubs Celta y la Real de San Sebastián, que desfilaron últimamente en el Molinón, le toca el turno al Athletic de Pontevedra, con el cual ya están concertados dos partidos para los próximos domingo y lunes.

De este equipo tenemos nosotros las mejores referencias.

Su juego tiene las características de los equipos norteos, o sean: fogosidad arrolladora, unida a la ciencia del estilo de juego que hoy impera en

la península. No hace aún muchos que el Athletic de Pontevedra batió guapamente al Celta, y por haberle visto actuar, sabemos que el Celta no es cosa despreciable, a pesar de las "cosas raras" que le sucedieron aquí.

Esperemos, pues, que nuestro próximo visitante nos proporcione dos buenas tardes deportivas, pero aunque así no fuera, no regateemos nuestros aplausos a la Directiva del Sporting, por su buena voluntad. A ver si, al fin, la afición logra saciar un tanto sus deseos de ver futbol.

FREE

LOS TEMPORALES

Sobre Oviedo ha caído una respetable nevada

¡Ayer ha nevado en Oviedo! ¡Por fin!... Era este un espectáculo que las gentes aguardaban con interés desde hace bastante tiempo. No sólo por lo que en sí tiene de pintoresco, sino porque ya se consideraba el único y definitivo remedio al mal tiempo que venimos padeciendo.

El frío intenso de estos días, las frecuentes nubes, la lluvia casi incesante y el furioso ventarrón había de resolverse fatalmente, inevitablemente, nevando, según opinión de multitud de personas que se estiman muy entendidas en asuntos meteorológicos.

Cuando alguno se quejaba del frío o del mucho llover, se le contestaba invariablemente:

—Esto no termina hasta que caiga una buena nevada.

Y como todos así lo hemos llegado a creer, las gentes, al comentar el estado del tiempo, preguntaban:

—¿Cuándo nevará?

Ayer ha nevado, y de firme.

El día se presentó oscuro y aterradoramente frío; a media mañana comenzó a llover. Y tras de la lluvia vino la ansiada nieve, que en las últimas horas de la tarde se convirtió en verdadera tormenta, que dió lugar a que en menos de media hora se cubriesen de nieve las calles y tomaran los campos ese bello aspecto que ofrecen ataviados con el blanco sudario invernal.

Y no sólo nevó: granizó también a intervalos, especialmente al anocheecer.

Noticias que a nosotros llegan del resto de la provincia y aun de fuera de ella, acusan que estos temporales están generalizados, al punto de que serán muy pocas las poblaciones de España que en el día no hayan sido visitadas por la nieve.

Con todo, el Puerto de Pajares, eterna pesadilla de los asturianos en ocasiones como ésta, no se ha intercepta-

do, y ayer llegó el tren correo con sólo dos horas de retraso, que ya había adquirido al atravesar el Guadarrama.

Vida religiosa

Día 20, jueves.—San León, obispo de Catania. Nació en Rávena, de padres cristianos, que le dieron esmerada educación. A poco de ser ordenado sacerdote, fué elegido obispo de Catania. Rehusó por humildad, sintiéndose sin fuerzas para el cargo; pero vióse obligado a aceptar, llegando a ser ejemplo de celo apostólico y de grandes virtudes. Fué condenado a muerte por los enemigos de la fe el año 716, en que recibió la corona del martirio.

En este día se celebran la fiesta de los santos: Nilo, obispo; Cenolio, mártir; Eleuterio, mártir.

Mieres

SOLEMNE NOVENARIO

El lunes dió comienzo en la iglesia de los Reverendos Padres Pasionistas un solemne novenario en honor de la conmemoración de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo. El acto principió a las cinco y media de la tarde. Los sermones están a cargo de padres de la Comunidad. La Comunión general se celebrará el domingo 24, a las ocho de la mañana. El martes 24, misa solemne a las ocho, y por la tarde, el ejercicio acostumbrado, terminándose con la bendición papal.

Para el señor alcalde

Suscrita por unos cuantos limpiabotas de Oviedo hemos recibido una carta, en la que piden llamemos la atención del alcalde sobre una instancia presentada en la Alcaldía por un señor de la localidad, pidiendo la reorganización de la citada profesión.

Parece ser que en virtud de esa instancia se trata de impedir el libre ejercicio de este oficio a los que vienen efectuándolo desde hace muchos años, dejándoles sin medios de vida.

Esperamos que el alcalde tendrá muy en cuenta las peticiones de estos modestos obreros, que estriba sólo en que se indague la forma de llevar a cabo dicha reorganización, porque de ello depende que no se cometan ligerezas al hacerla, ya que parece ser que por los procedimientos que tratan de emplear pelagra el relativo bienestar de unos cuantos hogares de familias ovetenses.

Quedan complacidos los modestos industriales.

¿QUE DICE BENAVENTE?

Pues que CALOR CORDIAL del autor asturiano RAFAEL RIERA es una obra de «gran vigor dramático, muy bien dialogada, estimabilísima y muy digna de ser representada» De venta en todas las librerías de Oviedo y Gijón

PRECIO 3 PESETAS



LA SEÑORA

Doña Constanza Escandón Mori

VIUDA DE RODRIGUEZ

Falleció en la paz del Señor el día 19 de Febrero de 1924, a las diez de la noche
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad
R. I. P.

Su director espiritual, don Andrés A. Trujillo; sus desconsolados hijos, doña Margarita, viuda de don Manuel Herrero, y don Valentín (ausente); hija política, doña Otilia Crusellas (ausente); hermanos, don Manuel y don Victor (ausentes); hermana política, doña Josefa Guardado (ausente); nietos, sobrinos y demás parientes,

SUPPLICAN encomienden su alma a Dios y se dignen asistir a la conducción del cadáver, hoy miércoles, a las cuatro y media de la tarde, desde la casa mortuoria, Campomanes 12, al cementerio del Salvador, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana jueves, a las once de la misma, en la parroquia de San Isidoro el Real, por lo que recibirán especial favor y consuelo.

Todas las misas que se celebren mañana en dicha parroquia, y el día 21 en la residencia de los PP. Jesuitas serán aplicadas por su alma.—El Sr. obispo concedió indulgencias en la forma acostumbrada

La literatura, los escritores

NA GLORIA DE ASTURIAS Y DE ESPAÑA

D. José Ramón de Luanco y su libro "La Alquimia en España". Datos acerca de su vida

II

No haciendo mención de su obra "Química general", la que nada hemos de escribir, porque no tenemos autoridad científica para juzgarla, después de ésta la más conocida de Luanco es "La Alquimia en España". ejemplar que nosotros poseemos tiene dos dedicaciones. Una autógrafa, que dice: "A su querido Inocencio José Ramón". Este Inocencio era don Inocencio Parra Lastra, coronel inspector de Sanidad militar, gran amigo de Luanco y también muy amigo nuestro, que a los tres años, de avanzada edad, falleció en Castropol. La dedicatoria, impresa, está dedicada a Menéndez y Pelayo. Luanco y el gran polígrafo fueron fraternales amigos. Es tan tierna y cariñosa la dedicatoria, que nosotros quisimos el deseo de transcribirla: "Querido Marceño: Me dedicaste las primicias de tu ingenio, que es la admiración de cuantos te conocen, y yo te correspondo en las postrimerías del mío, que nunca fué privilegiado. Bien sabes que en este libro doy a luz mis pasatiempos y no un estudio formal y completo de la Alquimia en España; pero tú has querido que se publicasen reunidos los escritos que fueron apareciendo sin enlace y hasta en orden en la revista titulada "Crónica científica", y yo puedo negarme a tu deseo. Queden, pues, estos entenimientos de mi vida como un testimonio del cariño de tu apasionado José Ramón."

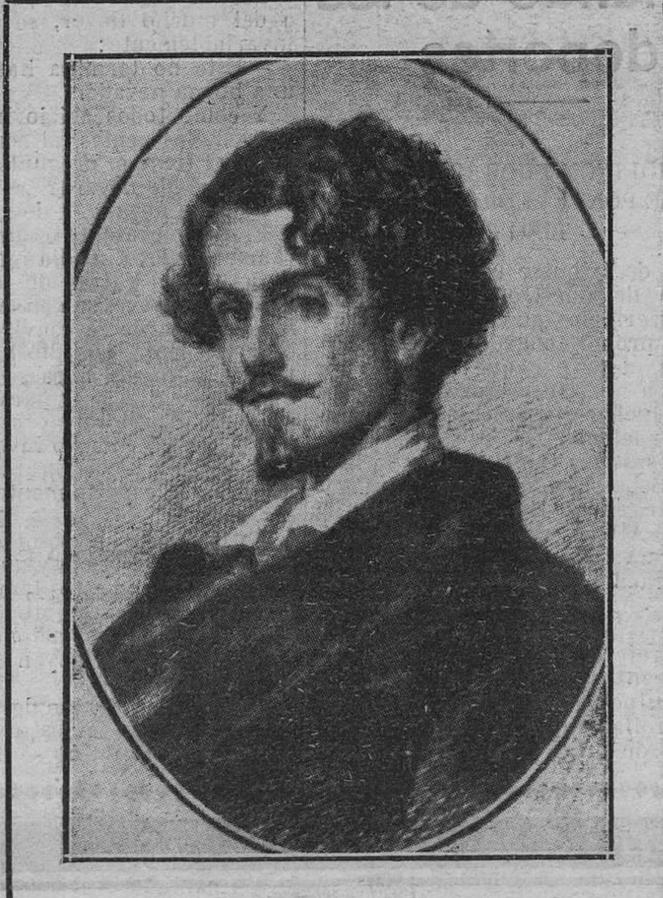
Comienza la obra con un pequeño prólogo en el que hace mención de los trabajos que siguió para componerla. Dice también que "los devaneos alquímicos no echaron hondas raíces en Castilla, al paso que hallaron créulos en las comarcas pronterizas con el Mediodía de rancia, donde eran muchos los adeptos y estaba harto craigada la ilusoria, creencia en la Crisopeya y en la transmutación metálica. Sin embargo, como algunos españoles—cayeron en aquel delirio, parécenos asunto curioso el saber cuáles fueron su doctrina y los procedimientos que siguieron al ponerla por obra..." Después transcribe una "Carta de los veinte sabios cordobeses a don Henrique de Villena", que halló en la sala de manuscritos de la Biblioteca Nacional, en la que, con gran respeto y admiración, rogaban a Villena que los iniciase en las artes de la "Crisopeya". A continuación reproduce Luanco la contestación del famoso alquimista de la época de don Juan II. Es un documento largo y preciosísimo, escrito con su estilo propio, tan original y tan raro, del que dice Bonilla San Martín que "el híerbaton, el descoyuntamiento de la frase, alcanzan a veces en los escritos de don Enrique proporciones verdaderamente increíbles"; y Fitzmaurice-Kelly escribe el mismo que "aparece desfigurado por absurdas y violentas inversiones".

Con todos estos defectos, como leemos en la obra "Historia de la Literatura Española" del crítico inglés, y cuyo fallecimiento dió cuenta recientemente en REGIÓN el joven e ilustrado escritor Luis Méndez, Villena fué hombre celeberrimo y muy sabio, una de las primeras figuras de su tiempo. Tal documento, a pesar de los empalagosos defectos de estilo, se lee con interés y saca el lector apreciables noticias acerca de la Alquimia.

Continúa don José Ramón de Luanco reproduciendo en su obra nuevos documentos y comentándolos sapientísimamente e interpretando las claves de que se valían los alquimistas para hacer sus recetas de la "Crisopeya", o sea el arte de convertir en oro los metales de menos valor y estimación. Estudia después en el curso de su libro la personalidad de aquellos que con más hincapié y entusiasmo se dedicaron a tal arte, terminando haciendo mención de Raimundo Lulio de esta manera: "Si alguien echa de menos que nada hayamos dicho de Raimundo Lulio y de sus numerosos tratados alquímicos, entienda que los tenemos "todos" por apócrifos, opinión nuestra muy arraigada, después del estudio propio que hicimos de las obras auténticas del Beato Mayorquín, con la que se conformaron los eminentes literatos españoles Amador de los Ríos, Miguel Guardia y Menéndez y Pelayo y los franceses Littré y Morel Latouche."

No nos es posible insistir más sobre este libro, ni ha sido nuestro conato analizarlo, sino detallar su exposición. Nuestra labor ha sido puramente descriptiva, no analítica. Haciéndolo así, no cansamos al lector, porque tales estudios tienen pocos partidarios. No ha sido otro nuestro deseo más que encumbrar y dar a conocer a don José Ramón de Luanco como sabio. Que lo era de primera fila se desprende, por lo que llevamos escrito acerca de su persona, y más aún por los testimonios de hombres eminentes en las Letras, que brevemente vamos a reproducir.

De Luanco ha escrito Menéndez y Pelayo: "Entre las principales fortunas de mi vida cuento el haber pasado algunos años de mi primera juventud al lado de Luanco, paisano y paternal amigo de mi padre. En aquel varón excelente no ví más que sanos ejemplos y, aunque he cultivado muy distintos estudios que él, bien puedo llamarme discípulo suyo, puesto que su vasta y sólida cultura se extendía a varios ramos del saber, y muy particularmente a las letras humanas... El me comunicó su afición a los libros raros; y me hizo penetrar en el campo poco explorado de nuestra bibliografía científica..." "Comenzaba Luanco su carrera de catedrático, y yo la mía literaria. Explicaba él Química de ampliación,



Gustavo Adolfo Becquer, el gran poeta y prosista, del que recientemente se han publicado tres volúmenes de páginas desconocidas u olvidadas.

y lo hacía con un amor, con un interés que nos tenía entusiasmados, no sólo a los tres discípulos oficiales que estábamos matriculados, sino a los afamados médicos ovetenses Buylla y Roel, que no faltaban ni un día a clase." (Don Gumersindo Azcárate). "Luanco fué de la cepa de aquellos asturianos célebres, que prepararon el renacimiento provincial. Como Campomanes, fué reformista y alentador; cual Jovellanos, un polígrafo, y a la manera de Caveda, un escritor de las más variadas aptitudes. La "Revue Philosophique" dijo en la capital de Francia que Luanco podía contarse entre los más sabios de España." (Don Fermín Canella). "La figura intelectual del insigne catedrático se dibujaba con los rasgos enérgicos de un investigador de alto sentido crítico, un hablante de primer orden y un enamorado de la cultura y de la enseñanza." (Don Rafael Altamira). "No existían para él barreras entre los diversos grados de la enseñanza. Creía que los miembros de todos ellos debían

compenetrarse cual colaboradores en la obra común, y como lo creía lo practicaba, siendo quizá ésta una de las manifestaciones más interesantes de su vida ejemplar." (Don Aniceto Sela). "Luanco era un apasionado de la ciencia y le consagró su amor y su vida entera; pero la ciencia no fué con él ingrata, porque le otorgó sus favores, le entregó sus secretos y ha hecho del nombre de Luanco una de esas antorchas que iluminan, para las generaciones futuras, el camino de todas las investigaciones científicas." (Don Rogelio Joye y Bravo).

Muchos más testimonios podríamos reproducir, pero nos contentamos con los expuestos. Salta a la vista cuán gloriosa y eminente es la persona de nuestro biografiado. Revolviendo pocos días há en su biblioteca que con tanto cariño guarda su familia, hallamos obras dedicadas a Luanco por la mayor parte de los sabios del siglo pasado. Se palpa, por decirlo así, allí el espíritu de Menéndez y Pelayo. Encontramos las firmas de Caveda, Aramburu y Canella. En el "Compendio de Poética", de don Clemente Cortejón, hay esta dedicatoria: "Al señor don José Ramón de Luanco, famoso químico e ilustre patricio de Castropol. Su cariñoso amigo. El autor." Y otras muchas obras, y, entre las mejores, las de Milá y Fontanats. Vimos también una carta curiosísima. Está fechada en Oviedo el día 21 de julio de 1870. Comienza así: "Ciudadano". La firma "El Boticario". Se desprende por la carta que el autor era persona cultísima y al mismo tiempo original en sus cosas. ¿Quién era este "El Boticario"? En Oviedo quizá le recuerden algunas personas. También hallamos una poesía manuscrita, titulada "Inspiración". Está firmada por José Zorrilla. Ignoramos si es autógrafa e inédita del gran poeta. Pudiéramos ser que sí, pues Zorrilla y Luanco son contemporáneos y pudieron ser amigos.

Hemos de consultar este original con Rodríguez Marín, que podrá esclarecer nuestra duda. Retratos de Menéndez y Pelayo, vimos varios. Uno de ellos es muy curioso. Aunque más pudiéramos escribir acerca de Luanco, nos parece suficiente lo hecho.

J. RODRIGUEZ FERNANDEZ
Presbítero

Castropol.

El cielo de Asturias

Es el cielo plumizo de Asturias
el eterno tormento del agua...
Es un cielo preñado de angustias
que vierte sus lágrimas
y que cubre de un gris doloroso
los mejores anhelos del alma.
Es el cielo plumizo de Asturias
—de nubes que nunca pudieron ser blancas—
la amargura de un velo muy denso
que todo lo tapa...
Son muy tristes las nubes de Asturias;
son nubes pesadas.
Se las siente que oprimen, que rinden,
que vencen, que aplastan...
Pesan tanto que, a veces, las nubes
parece que matan.

Siempre es gris este cielo de Asturias
y, aunque a veces nos muestra las galas
del buen sol, que acaricia y calienta,
resultan escasas
esas fiestas del sol y las nubes
que, apenas si bastan
para hacer ahuyentar de nosotros
las nieblas del alma.

No hay derroche de luz... Nunca luce
el buen sol cual si fuese una brasa,
porque siempre las nubes, tenaces,
le velan, le tapan...
No quieren las nubes
permitir que la luz pase clara;
que los valles y montes de Asturias
reciban la gracia
con los besos del sol que son vida;
ni que en las cabañas
donde juntos conviven pastores,
mastines y cabras,
el sol llegue siempre;
ni que en las montañas
los picachos que al cielo se elevan
consigan la gracia

es, los libros

MAÑANA:

GACETA DE LAS BELLAS ARTES

"Exposición Gustavo de Maeztu.—El románico en España.—En el Museo del Prado", por J. García Mercadal. Otros trabajos y fotografías.

el sol les liberte del yugo
nubes-garras
sujetan los picos con furia
que vayan,
lamiéndose más hacia el cielo,
la gracia
del sol, que las nubes
con rabia.

el cielo plumizo de Asturias
tormento del agua...
sería de Asturias si el cielo
estuviese cubierto de tanta
gris que oscurece el ambiente
¿turbia las almas?...
sería si el sol, libre siempre
nubes tenaces y pardas,
se gase su luz sin estorbos
campos de verde esmeralda,
bosques y montes ingentes
y playas?...

ría de ser esta Asturias
hablas pesadas,
Asturias que vive
cuando "orbaya";
Asturias que ríe,
llora y que canta,
cielo plumizo no fuese
tormento del agua?...

Carlos G. ROSALÉS

Nuevos huéspedes "indeseables"

Pío Galdós nos pinta a Napoleón, en "Trafalgar", con un elegante *redingote* embadurnado de bermellón y con la palabra "redingote"—que él hace del género masculino—sin subrayar siquiera, como la cosa más natural del mundo. Es verdad que la tal palabra, a pesar de ser escrita por pluma tan afamada, no logró la popularidad de su sinónimo "levita", calcada sobre la francesa "levite", prenda que, probablemente, debe parecerse en el corte, a las que gastaban los de la tribu de los levitas, y que hoy debe de estar casi exclusivamente reservada a la clase proletaria, a juzgar por la conocida expresión "los pobres de levita".

"Redingote", como decimos, no hizo fortuna, acaso porque suena poco eufónica a los oídos de nuestros antepasados. Interésará al lector saber que este vocablo es una contracción de los dos ingleses "riding" y "saddle" (saca para montar a caballo, cuyos sonidos presentamos).

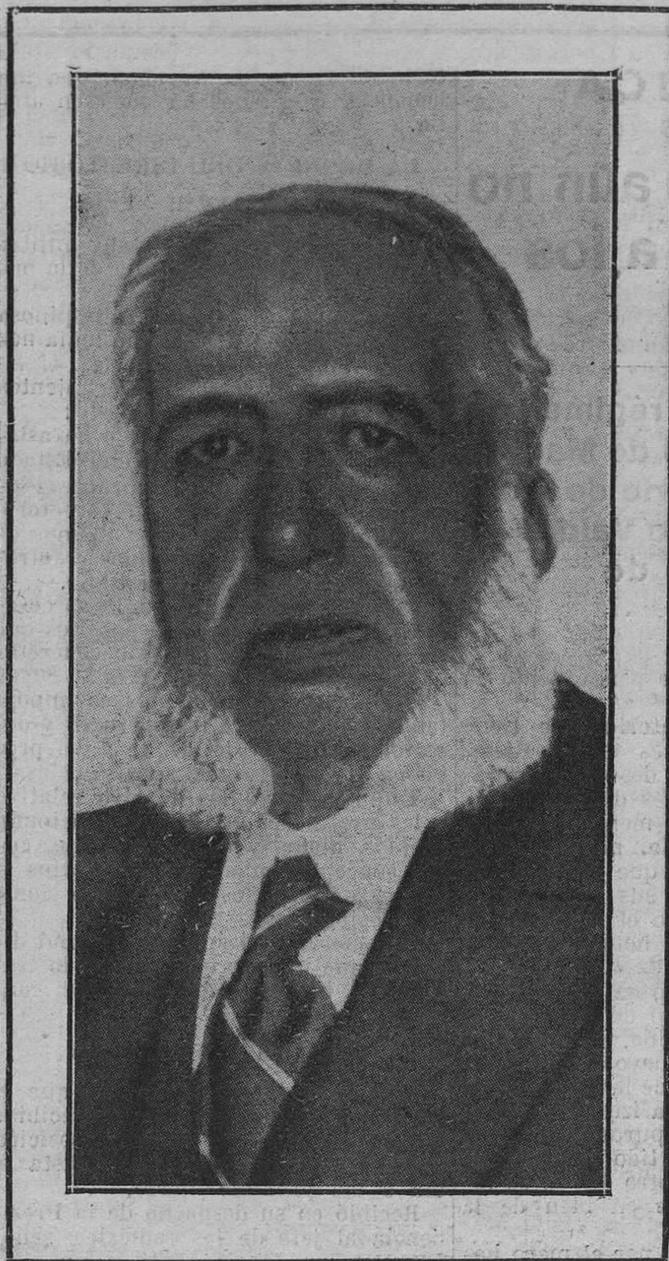
El cambio, "chaquet" (o "chaqué"), a pesar de su origen original, tuvo más próspera suerte.

Siempre la osadía de proponer a nuestras esposas que se resguardasen del frío, se echen sobre los hombros un corro o un raposo, es probable que la inmediata mirada de nuestros señores, llena de aviesas intenciones, nos llevara, a nosotros, el frío al alma; pero si les dejamos de regalarles un "renard", que es su equivalente francés, observaremos que, instantáneamente, se harán sus rasgos; nos sonreirán con la mayor simpatía del mundo, y hasta podremos contar, el día en que les hagamos la factura, con algún extraordinario.

Esto nos hace recordar una conversación que sostuve en un momento con un señor francmasón de muchas libras de oro amoratada, el cual, a nuestra pregunta de si los francmasones de su rito creían en Dios, nos contestó con una serenidad de ánimo que ellos sabían de muy buena cuenta que Dios no existía, así que mal podían creer en Él. "Ahora bien—añadió seguidamente—, nosotros creemos en "Gott"—y al pronunciar esta palabra se le abrieron los ojos y la boca desmesuradamente, como si evocara una serpiente descomunal o un Buda capaz de hacer temblar al mundo con un solo estornudo. ¡Ignoraba, pues, nuestro buen francmasón, que "Gott" en alemán, y "Dieu" en Francia, representan, ambos, al creador del Universo!

Como que hablamos de modas, y de modas costosas, no nos quedamos a explicarnos el por qué de la elección de la palabra "esprit", que es francesa por todos sus costados, para designar esas plumitas finísimas que sirven para adornar los sombreros de señora y a las cuales los franceses llaman "aigrette".

¿Por qué elegimos la palabra "esprit" para indicar bien o mal de la cosa, ¿por qué no emplear su corres-



D. Tomás Luceño, renombrado sainetero español.

pondiente castellana "espíritu"? Muy ocurrente, sin embargo, como compensación, el empleo del diminutivo despectivo "chapín", (de "chapeau") para indicar un sombrero de confección poco afortunada.

El curioso fenómeno de falsa percepción, del que ya hemos hablado alguna vez, da lugar, también, a la formación de palabras en extremo originales y graciosas.

El nombre propio inglés "Malbourough", de difícil pronunciación, dió en castellano "Mambrú" (Mambrú se fué a la guerra...); "comodore", jefe de escuadra, también inglés, se llegó a pronunciar, según Galdós, "comodón"; "Christmas", la fiesta de Navidad en Inglaterra, se convierte en "frismas". Los señores ingleses, a su vez, de "Jerez", del cual no suelen ser enemigos, hicieron "Sherry", voz en la cual difícilmente reconocerá como su cuna el actual señor presidente del Directorio.

Por este mismo fenómeno de falsa percepción, decía aquella viejecita, cuando recitaba la letanía, en vez de *Speculum justitiæ*, "especula la justicia", y por *Januæ cæli*, "¡ya no hay cielo!"

Andrés MONREAL JAEN

EL CANTO SECULAR

CAMOENS

Luis de Camoens nació en Lisboa el año de 1524. Cúmplese, pues, ahora el cuarto centenario del nacimiento del gran poeta épico peninsular, celebrado no ha mucho por don Adolfo Bonilla y San Martín en un largo y sabio artículo, que casi constituye un ensayo. Fué la de Camoens una noble e hidalga familia oriunda de Galicia, donde los nobilísimos caballeros sus antepasados tenían el solar, entre Noya, Barcala y Loneira. Apenas cumplidos los doce años, enviáronle sus padres a la Universidad de Coimbra, donde aprendió las lenguas sabias, las humanidades, la filosofía y la historia, echando las bases de aquella sólida cultura humanística y renaciente que resplandece en su inmortal poema.

De vuelta en la corte, donde sus padres residían, conoció en ella, según sus antiguos biógrafos, a doña Catalina de Atayde, dama de Palacio. Era Camoens un joven de gallarda presencia y vivo ingenio, y era doña Catalina bellísima: enamoráronse, y fueron estos amores fuente de los muchos infortunios del poeta. Era éste de noble cuna, pero pobre, y los poderosos deudos y yaledores de doña Catalina procuraron prevenir una unión desigual desterrando de la corte al poeta. Fué en el destierro, pero todavía en tierra de Portugal, donde compuso sus admirables versos amatorios.

Pasó luego Camoens al Africa, donde los portugueses se hallaban en guerra con los moros. Distinguióse por su valor e intrepidez, singularmente en un combate en que perdió el ojo derecho. Volvió a la corte, esperando ser recompensado—pues las causas de su destierro habían sido tan fútiles, o más bien tan injustas—, y ver coronado, acaso, su noble esfuerzo, con el galardón más hermoso, con la corona del sueño de su juventud. Lejos de eso, en la corte se vieron desatendidas las nobles pretensiones del soldado poeta, y hasta hubo de verse amenazado por un nuevo destierro. Anticipándose, abandonó el caro y amado suelo patrio, y partió a la India lejana.

En este nuevo destierro, entre voluntario y forzoso, recogió nuevas y amargas experiencias, realizó varias y peregrinas peregrinaciones, y fué labrando, en las apartadas regiones asiáticas, la resplandeciente corona épica para la frente de la patria lejana. La elaboración completa de ese magno poema extiéndese, según doña Carolina Michaelis de Vasconcellos, por cinco lustros: desde 1544 o 45, hasta 1570. Comenzado con ímpetu juvenil—dice la eminente escritora lusa—, cuando todo parecía sonreír al hidalgo poeta (antes, por consiguiente, de su primer destierro), y cuando el sol de la patria brillaba en su apogeo, la epopeya fué adelantando lentamente, tras graves estudios y duras experiencias, y sólo vió la luz cuando la vejez llamaba a la puerta y las pruebas de decadencia del país se habían multiplicado.

Tal es el admirable y gran libro de Camoens, "Los Lusíadas", es decir, Los Portugueses, designados por un poeta del Renacimiento como descendientes de Luso, compañero de Baco en sus míticas expediciones al extremo Occidente europeo. Y tal como es, y según el testimonio de los doctos, es uno de los poemas épicos más notables del mundo. El más notable del Renacimiento. Camoens tuvo todas las ventajas del argumento—dice Menéndez y Pelayo—, aparte de su propio genio, superior sin duda, aunque no en todo y por todo, al de sus contemporáneos. Cantó empresa grande y magnífica, capital en la historia de la humanidad, realizada por un pueblo exiguo, pero aventurero y heroico, en la plenitud de sus energías; la aventura inaudita, lograda por los lusitanos contra el mar tenebroso, contra el prestigio y la potencia de una civilización vetustísima y misteriosa, en el país de los aromas y de las especerías. Y en torno de esta empresa capital en la historia de su pueblo, supo agrupar artísticamente todos aquellos fastos memorables que integran el alma histórica de la nación vecina y hermana.

Una anécdota importante de la vida de Camoens, refiere en la unas célebres estancias del canto VII, relativas al naufragio en que el poeta salva a nado el manuscrito de su obra: siete cantos estaban virtualmente concluidos entonces, escribe doña Carolina.

Luis de Camoens, nuestro máximo poeta épico peninsular, murió, abandonado de todos, en un hospital público de Lisboa, "sin tener una sábana con que cubrirse", el año de 1579.

Casimiro CIENFUEGOS

Luarca, febrero de 1924.

No se devuelven los originales

Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño Eduardo Palacio Valdés).

INFORMACION POLÍTICA

El Directorio entiende que aún no debe entregar el Poder a los hombres civiles

Y que debe continuar en vigor el actual régimen de censura.—El general Zuillaga regresa hoy de Madrid. "El Debate" pide la creación del Ministerio de Economía Nacional.—Don Armando Palacio Valdés presenta la dimisión del cargo de presidente del Ateneo

SALE PARA ASTURIAS EL GENERAL ZUVILLAGA

Esta tarde ha salido para Asturias el gobernador cívico-militar de dicha provincia, general don Francisco Zuillaga.

PERMUTANDO UN ASCENSO POR UNA CRUZ

El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" publica hoy una disposición concediendo la permuta al teniente coronel de Artillería don José Franco de su empleo superior adquirido por méritos de guerra con la cruz de segunda clase del Mérito Militar, con distintivo rojo.

PRIMO DE RIVERA DESPACHA CON EL REY

A las diez y media llegó a Palacio el general Primo de Rivera, el cual permaneció despachando con el Monarca hasta cerca de la una.

No hizo manifestación alguna a los periodistas.

VISITAS Y CONFERENCIAS

Esta mañana conferenció con el general Vallespinosa, en la Presidencia, el subsecretario de Gracia y Justicia.

El gobernador militar de Málaga, general Cano, conferenció en la Presidencia con el general Gómez Jordana y con el general Ruiz del Portal.

También conferenció con el general Gómez Jordana la cantinera de Monte Arruit.

Una Comisión de fuerzas vivas de Pontevedra conferenció con el general Vallespinosa, sobre el problema de los ferros.

Iba presidida dicha Comisión por el gobernador cívico-militar de aquella provincia.

El general gobernador cívico-militar de Oviedo, don Francisco Zuillaga, conferenció esta mañana en la Presidencia con los generales Mustiera y Nouvilas.

EL EX DIPUTADO SEPARATISTA MACIÁ, NO TIENE ÉXITO

Días pasados vinieron circulando insistentes rumores de que el ex diputado separatista Maciá había convocado en París a una asamblea de elementos catalanistas que simpatizan con su idea y con su obra.

Los rumores han tenido fundamento, pues la reunión se celebró en la capital de Francia.

No obstante las gestiones realizadas por el señor Maciá, que cuidó de convocar a entidades y Centros políticos, no tuvo franco éxito su propósito, pues a la reunión sólo concurrieron un ciento de simpatizantes con las ideas separatistas.

SOBRE LA CENSURA Y EL OTORGAMIENTO DEL PODER A LOS HOMBRES CIVILES

El periódico "A B C" publica en su número de hoy una nota oficiosa, relativa al levantamiento de la censura

y la emisión del libre pensamiento en la Prensa.

Dice que el Directorio, que tiene unas profundas raíces democráticas, desea acceder a tales deseos, pero para ello existen grandes dificultades.

Hacer la censura menos sensible, bien; pero suprimirla, no, pues entiendo el Directorio que se entregaría a las manos de sus enemigos.

Tampoco ha llegado el momento de hacer entrega a los hombres civiles el Poder.

No vió el Directorio en los políticos antiguos ningún rasgo de sacrificio y de interés para la nación.

Quiere hombres nuevos, sean liberales, conservadores, de la extrema derecha o de la extrema izquierda, pero íntegros, con ideales puros y libres de toda disciplina de partido político, cuyo programa no sea otro que el de laborar exclusivamente en bien de la patria.

Sólo esos hombres, por el mero hecho de estar separados de los partidos políticos, pertenecen al nuevo régimen, siendo los que pueden hacer una excelente labor en bien de España.

Cuando los haya y cuenten con representación en las urnas, entonces pensará el Directorio en otorgar el Poder que a él le cuesta tantos sacrificios.

SE CONSIDERA LESIVA Y SE ANULA

La "Gaceta" de hoy publica una Real orden de Fomento, derogando por lesiva la de 10 de marzo de 1920, relativa a la orden de imposición de fianza al contratista del ferrocarril de Valladolid a Tordesillas.

La Real orden que se anula fué dictada siendo ministro de Fomento el señor Alba.

MANIFESTACIONES DE PRIMO DE RIVERA

El general Primo de Rivera llegó a la Presidencia a las cinco y diez.

Como de ordinario, le rodearon los periodistas que hacen información en el palacio de la Castellana.

El marqués de Estella les dijo:

—He leído, con extrañeza, los comentarios de la Prensa y la sorpresa que ha producido a los periódicos el que suspenda las audiencias por espacio de quince días. La cosa no tiene nada de extraña. Preciso de tiempo para conferenciar con los delegados gubernativos y para tomar acuerdos respecto a mil cosas de gobierno. Como no tengo tiempo, porque las visitas me quitan mucho, tengo que buscármelo de esa manera.

Un periodista le preguntó:

—¿Cuándo facilitará usted la nota oficiosa sobre los delegados gubernativos?

El general Primo de Rivera contestó:

—Después que los reciba y conferencie con ellos.

"EL DEBATE" PIDE LA CREACION DE UN NUEVO MINISTERIO

"El Debate", en su artículo de fondo de hoy, pide la creación del minis-

terio de Economía Nacional, que tan benéficos resultados ha dado en Italia.

LA REUNION DEL DIRECTORIO MILITAR

La reunión del Directorio militar duró hasta las ocho y media de la noche.

A la salida, el general Vallespinosa dijo a los periodistas que no tenía nada notable que comunicarles.

Mas, a insistentes requerimientos de los informadores, manifestó:

—Al Consejo de esta tarde ha asistido por primera vez el jefe de Estado Mayor de la Armada, almirante Pintado, el cual dió cuenta al Directorio de numerosos expedientes, algunos de los cuales fueron aprobados y otros quedaron pendientes de estudio.

Después hablamos de muchas cosas más, de los proyectos y propósitos que tiene el Directorio, pero sin concretar nada sobre ellos.

Uno de dichos proyectos es importante, y se refiere a los prófugos y desertores. Otro es del aceite y del problema en general de subsistencias.

También hablamos de otro relativo a las gratificaciones, indemnizaciones, sueldos, dietas y gastos de viaje, cuyos conceptos queremos unificarlos y, además, rebajarlos tan pronto como sea posible.

El general Vallespinosa terminó diciendo que insistía en que todo lo tratado no había recaído acuerdo concreto.

LAS ULTIMAS VISITAS

Hoy ha sido el último día que el general Primo de Rivera ha recibido audiencias, en vista de la disposición que ha dado de aplazarlos hasta el día 5 del próximo marzo.

Recibió en su despacho de la Presidencia al jefe de los radicales, señor Lerroux, que acompañaba a una Comisión de vecinos de la aldea de San Nicolás (Gran Canaria), que dió cuenta al marqués de Estella de un desahucio de terrenos que dará lugar a un grave conflicto en aquella localidad.

También recibió a una Comisión de Ceuta y Melilla, que se encuentra en Madrid haciendo gestiones por conseguir la capitalización de los terrenos de la zona de nuestra soberanía.

Una Comisión de Pontevedra, presidida por el gobernador cívico-militar, dió cuenta al general Primo de Rivera de que en aquella provincia había sido formado un nuevo partido, denominado "Hermandad gallega".

Una Comisión de fuerzas vivas de Málaga, presidida por el obispo de aquella diócesis, expresó al general Primo de Rivera su inquebrantable adhesión a la obra del Directorio.

Trató, además, con el presidente de varios asuntos locales.

Fuó también visitado por el ex presidente del Senado, señor Sánchez de Toca y por el ex ministro señor Fernández Prida, los cuales le hablaron del nuevo local que ha de destinarse a la Academia de Ciencias Morales y Políticas.

Finalmente, recibió el marqués de Estella al embajador de España en Berlín.

EL GENERAL OLAGUER SE ENCUENTRA MEJORADO

Se encuentra bastante mejorado de la dolencia que viene padeciendo el ex ministro de la Guerra y director del Cuerpo de Carabineros, general Olaguer Feliú.

FIRMA OFICIAL

En el Negociado de información y censura de la Presidencia han facilitado la siguiente firma oficial:

De la Presidencia. Declarando la situación en que quedan en sus carreras los funcionarios que son destinados a prestar servicio en la Oficina de Marruecos.

De Gracia y Justicia.—Varios decretos rehabilitando títulos honoríficos.

Dictando reglas para resolver casos de incompatibilidad entre notarios y registradores de la Propiedad en el mismo partido.

De Gobernación.—Autorizando al subsecretario de dicho departamento para adquirir en concurso los preparados de quinina necesarios para combatir el paludismo.

De Trabajo.—Concediendo facilidades para la construcción de casas baratas.



La vista de la causa por el convoy a Tizza

CONSTITUCION DE LA SALA.
LAS DEFENSAS

Mañana miércoles se reunirá la Sala de Justicia del Consejo Supremo de Guerra y Marina para ver la causa instruida con motivo de la conducción del famoso convoy de Tizza.

Asistirán todos los consejeros. Presidirá la sala el general Aguilera. Actuará como fiscal el general García Moren.

Como relator de la causa, el intendente de división señor Cabezas.

Defenderá al general Cavaleanti el general de Brigada señor Saro.

Al general Tuero, el coronel Ruiz Fornel.

Al coronel La Canal, el coronel Martínez Piñero.

Al coronel Siret, el coronel don León Fernández.



Don Armando Palacio Valdés presenta la dimisión del cargo de presidente del Ateneo de Madrid

CONVENCIDO DE QUE NO PODRA CONSEGUIR APARTAR DE LA DOCTA CASA LAS LUCHAS POLITICAS

Don Armando Palacio Valdés ha presentado la dimisión del cargo de presidente del Ateneo madrileño.

Obedece esta decisión del notable novelista a que en la última sesión que presidió de la Sección de Ciencias Morales y Políticas, sacó el convencimiento de que no podrá conseguir apartar de este Centro las luchas políticas, cosa que era lo que él deseaba.



De Palacio

LA REINA RECIBE AUDIENCIAS

La Reina doña Victoria recibió esta mañana en audiencia a la condesa viuda de Peñalver y a la marquesa de Arriluce de Ibarra.

Esta presidía una Comisión de damas de la Cruz Roja de Bilbao, con las que la Soberana conversó afablemente.

También recibió al director general de la institución Teresiana, a la condesa de Casals y a la duquesa de la Seo de Urgel.

LLEGA A MADRID EL INFANTE DON FELIPE

Esta mañana, procedente de Sevilla, llegó a Madrid el infante don Felipe.

FIESTA ARISTOCRATICA

En el palacio de los duques de Parcent se celebrará esta noche una comida, seguida de baile, en honor de Sus Majestades don Alfonso y doña Victoria.

Nuestra acción en Marruecos

DESPUES DEL "RAID" CANARIAS-CABO JUBY

MELILLA.—Procedente de Sevilla ha llegado el hidroavión que ha realizado satisfactoriamente el "raid" Canarias-Cabo Juby y que ha pilotado el capitán Franco.

Tanto a éste como a los demás pasajeros del hidro se les ha tributado un entusiasta recibimiento.

EL RAISULI, RESTABLECIDO

LARACHE.—Anúnciase para muy breve la visita del Raisuli a la plaza de Arcila, ya repuesto de la enfermedad que motivó la operación hecha por los médicos españoles.

LAS EXPEDICIONES DE TROPAS

LARACHE.—Hoy llegaron, en diferentes expediciones, 500 reclutas des-

tinados a varios Cuerpos de la zona. Mañana saldrá para la Península una nueva expedición de soldados cumplidos.

EL "ESPAÑA NUM. 5"

CEUTA.—El vapor "España número 5" ha salido para la posición de M'Ter, llevando a bordo a medio tabo de Regulares indígenas del grupo de Ceuta.

El mismo vapor remolca un bote de desembarco, perteneciente al crucero "Cataluña", mandado por un oficial de la Armada.

ENTIERRO DE UN TENIENTE

MELILLA.—Esta mañana se verificó el entierro del teniente de la Brigada disciplinaria don Justo Manzano, que fué muerto por un disparo enemigo en la posición de Casa Fortificada.

El acto constituyó una manifestación de duelo.

Información de provincias

Intentado contra un sacristán.--El río Segura desbordado en Orihuela.--Los temporales causan crisis de trabajo en Andalucía.--Serán aumentados los delegados gubernativos

Barcelona

BARCO EN PELIGRO

BARCELONA.—En esta Comandancia se recibió un radiograma del vapor "Theliz", que se encontraba en peligro y que pedía auxilio entre el cabo de San Antonio y las islas Columbretes.

Al llegar el transatlántico "Monterrat", se supo que también éste había recibido el mensaje del "Theliz", que al contestar, replicó el "Theliz" desde una distancia de 150 millas, que no necesitaba auxilio, porque había recibido a prestárselo un vapor francés.

LAS VENDEDORAS BRAVIAS

BARCELONA.—En la calle de Man... se produjo esta mañana un formidable escándalo, al amonestar un guardia urbano a una vendedora ambulante.

La vendedora contestó de mala manera al guardia, terminando por insultarse con él e insultarle.

Varias vendedoras hicieron causa común con su compañera, y después de llenar de injurias al guardia, intentaron pasar a vías de hecho.

El infeliz agente de la autoridad tuvo de poner pies en polvorosa y llamar el auxilio de una pareja de guardias de Seguridad, que tampoco lograron dominar fácilmente a las vendedoras belicosas, pues para ello hubieron de apelar al recurso heroico de desenvainar los sables.

Tres de las alborotadoras fueron detenidas.

INTENTADO CONTRA UN SACRISTAN

BARCELONA.—Cuando esta madrugada se dirigía a la iglesia el sacristán de Santa María de Artes, saliendo a su encuentro cuatro desconocidos, que le hicieron cuatro disparos de pistola automática, hiriéndole en la espalda.

Los agresores huyeron. Conocido el hecho por las autoridades, salió la Policía a practicar pesquisas, dando por resultado la detención de un ciudadano pacífico, que se comprobó muy pronto no había tenido la menor intervención en el atentado.

AYUNTAMIENTO DESTITUIDO

BARCELONA.—Por orden del delegado gubernativo del distrito ha sido destituido el Ayuntamiento de Pen... de la provincia de Tarragona.

CRISIS DEL TRABAJO

BARCELONA.—La crisis del trabajo se acentúa de día en día en el pueblo de Mataró.

En numerosas fábricas solamente trabajan los obreros durante tres días a la semana.

El malestar que reina entre la población obrera a causa de la miseria es muy grande.

SINDICALISTAS DETENIDOS

BARCELONA.—Por la Policía han sido detenidos los sindicalistas Ricardo Girona y José Domingo Bel.

Los dos detenidos ingresaron en la cárcel.

Vizcaya

MANIFESTACIONES DEL GENERAL ECHAGUE

BILBAO.—El general Echagüe, hablando con los periodistas, manifestó que había hecho su viaje a Madrid, llamado por el señor Martínez Anido.

Afirmó que las elecciones municipales no se celebrarán por ahora, y aludiendo a la petición de las Diputaciones vascoas, encaminada a la supresión de los delegados gubernativos, dijo que es posible que en plazo muy breve sea aumentado por el Directorio el número de aquellos delegados.

Coruña

UN PERRO RABIOSO QUE ALARMA A UNA CIUDAD

CORUÑA.—Anoche se produjo gran alarma en toda la ciudad al escuchar los vecinos numerosos disparos que se hacían en la calle.

Aunque hubo motivo para la alarma, ésta no fué de carácter tan grave como el que hacían presumir los disparos.

Todo fué que apareció un perro hidrófobo que mordió a varios transeúntes.

Avisados unos guardias de Seguridad...

dad de lo que sucedía, éstos persiguieron al perro rabioso, con los sables desenvainados, mientras el animal huía en desenfadada carrera por las calles, mordiendo a numerosas personas.

Por último, el can se revolvió contra los guardias, intentando morderles, y los agentes sacaron los revólveres, con los cuales hirieron al perro, que huyó despavorido.

El número de personas que sufrieron mordeduras del peligroso can asciende a veinte. Todas ellas fueron asistidas en la Casa de Socorro, donde se les practicó la primera cura, para más tarde ser sometidas al tratamiento antirrábico.

Gerona

FABRICA INCENDIADA

GERONA.—El alcalde de Salz comunicó al gobernador que ayer se declaró un incendio en una fábrica de hilados y tejidos de algodón propiedad de don Juan Comas, vecino de Barcelona.

Calculábase las pérdidas en un millón de pesetas.

Afortunadamente, no hubo que lamentar desgracias personales.

Alicante

TEMPORALES E INUNDACIONES

ALICANTE.—Dicen de Orihuela, por conducto oficial, que el río ha experimentado una notable crecida.

Varios poblados, entre ellos el de Molín, están inundados por las aguas desbordadas del río.

En otros pueblos se han adoptado precauciones ante la inminencia de que la inundación alcance mayores proporciones.

Para Torrevieja han salido barcazas y material de salvamento, a fin de prestar auxilio a los pueblos inundados.

El agua cubre la carretera en una extensión de ocho kilómetros, y ha penetrado en numerosas viviendas.

Gran número de animales han perecido ahogados.

Las pérdidas causadas por la inundación son considerables.

AUTOMOVIL DESPEÑADO

ALICANTE.—El "auto" de viajeros que presta servicio entre Benidjar y

Cayosa chocó contra el pretil de un puente, a causa de un falso viraje.

Tan fuerte fué el choque, que se desmoronó el puente, y el automóvil se despeñó por un barranco de doce metros de altura.

El coche quedó completamente destrozado.

Resultaron heridos de mucha gravedad el chófer y los dos viajeros que iban en el automóvil.

Navarra

EL FERROCARRIL PAMPLONA-LOGROÑO

PAMPLONA.—En la Diputación se celebró una reunión para tratar de la construcción del ferrocarril Pamplona-Logroño, por Estella.

Se acordó realizar las gestiones necesarias para que la construcción de este ferrocarril sea una realidad en el plazo más breve que sea posible.

También se acordó apoyar la solicitud del Ayuntamiento de Tudela, para que se prolongue hasta Calatayud

Málaga

CRISIS EN EL CAMPO

MALAGA.—A causa de los temporales reinantes y las copiosas lluvias caídas estos días están paralizadas por completo las faenas agrícolas en el término de Ronda.

En numerosas familias hace presa el hambre, y el estado de miseria de los trabajadores de la zona es enorme.

Grupos numerosos de obreros acuden diariamente al Ayuntamiento en petición de socorros para atenuar su crítica situación.

Desde hace tres días el Ayuntamiento reparte diariamente un socorro de una peseta a trescientos obreros; pero esta medida atenúa en muy poco la tremenda miseria a que da lugar la paralización de los trabajos.

Alava

EL OBISPO DE PAMPLONA

VITORIA.—Hoy llegó el nuevo obispo de Pamplona, don Mateo Múgica.

Mañana marchará a San Sebastián, a donde irá una Comisión de la Diputación de Pamplona, para acompañarle en la entrada oficial en sus diócesis.

Información extranjera

Ha quedado clausurada la Cámara de Comercio de París.--Poincaré ha logrado se apruebe la doble décima.--La huelga de los "dockers" y la situación alimenticia de Londres

EL GOBIERNO INGLES ESTUDIA LA SITUACION

LONDRES.—Anoche se reunió el Gobierno para examinar la situación creada por la huelga de los obreros de los "docks".

Acordaron los ministros confiar al examen del Consejo de juristas la

pregunta de determinar qué medidas pueden adoptarse para hacer frente a la situación y qué poderes puede ejercitar el Gobierno para evitar el encarecimiento de los artículos de primera necesidad para el pueblo.

En la Cámara de los Comunes, el primer ministro, Mac Donald, declaró que el Gobierno ha acordado la creación de un organismo que se encargue de los transportes de géneros alimenticios durante el tiempo que continúe la actual situación obrera.

FASCISTAS CONTRA SOCIALISTAS

ROMA.—Telegrafían de Liorna al diario "Il Mondo" dando cuenta de que los fascistas de aquella ciudad quemaron varios paquetes del diario socialista "La Sera" y de varios periódicos socialistas de Milán.

CLAUSURA DE LA BOLSA DE COMERCIO DE PARIS

PARIS.—Hoy se publicó un decreto de la Prefectura del Sena disponiendo el cierre, hasta nueva orden, de la Bolsa de Comercio de París.

En el preámbulo del decreto se ponen de manifiesto las condiciones en que se efectuaban actualmente las transacciones, cuya indole turbaba el libre juego de la oferta y la demanda en el mercado interior, produciendo alarmas injustificadas.

UNA PETICION DE ALEMANIA

PARIS.—"Le Petit Parisien" dice que el presidente del Reichsbank ha insistido nuevamente cerca del segun-

ESCOGED DE LO BUENO LO MEJOR

COMPRAD SOLO LAMPARAS PHILIPS

ADVERTENCIA

A causa de la nevada, durante la madrugada de hoy se desprendieron numerosos hilos telefónicos y de conducción de energía eléctrica.

Cuando íbamos a celebrar nuestra conferencia de última hora advertimos que ninguno de nuestros aparatos telefónicos estaba en condiciones de funcionar.

Ello nos obliga a suprimir, bien en contra de nuestra voluntad, nuestra sección "Al cerrar la edición". La benevolencia del lector sabrá disculpar esta falta.

do Comité de técnicos para que se proceda, dentro del más breve plazo que sea posible, a la creación del Banco de emisión de billetes oro recomendado por él para estabilizar los valores fiduciarios alemanes.

LA POLITICA NORUEGA

CRISTIANA.—Ayer terminó en la Cámara el debate relativo al discurso de la Corona.

Fueron rechazadas dos mociones de desconfianza al Gobierno, presentadas por los socialistas y los comunistas.

COMO FUE CAZADA UNA BANDA DE ANARQUISTAS

SOFIA.—La Policía puso cerco a una casa, donde se reunían numerosos anarquistas.

Apenas se les intimó a que se entregaran, los anarquistas abrieron el fuego contra la Policía, matando a un gendarme e hiriendo a otro.

Durante la refriega estalló un incendio en la casa donde se habían refugiado los anarquistas, quienes continuaron su resistencia.

Los bomberos intervinieron y lograron sofocar el incendio.

Hasta ahora fueron capturados tres de los ácratas, y entre los escombros de la casa se encontraron los cadáveres carbonizados de otros tres.

Seis policías resultaron heridos en el tiroteo.

La Policía ha practicado numerosas detenciones.

UN CANDIDATO A LA PRESIDENCIA

CHILE.—Los amigos de mister Mac Adoo han resuelto proclamar a éste candidato a la presidencia de los Estados Unidos en la próxima lucha electoral.

Mac Adoo luchará con carácter demócrata.

MUSEO DESTRUIDO

CARACAS.—Un formidable incendio ha destruido por completo el Museo Colonial.

EL SUSTITUTO DE LOSSOW

MUNICH.—Asegúrase que von Kressenstein será probablemente nombrado para sustituir a von Lossow en el mando de las fuerzas de la Reichswehr en Baviera.

MOVIMIENTOS ANTIBOLCHEVISTAS

EILVESE.—Desde Siberia dicen que se extiende el movimiento antibolchevique en todas las ciudades del Este.

También han estallado rebeliones en el Cáucaso y en la región del Oon.

En esta última región dirige el movimiento el príncipe Tohlokajew.

La agitación es muy grande en Borissow, donde han estallado graves disturbios.

LOS PROYECTOS ECONOMICOS DE POINCARÉ

PARIS.—En la sesión celebrada anoche en la Cámara de los Diputados los comunistas presentaron enmiendas a gran número de artículos.

El jefe del Gobierno presentó la cuestión de confianza, y las enmiendas fueron rechazadas por 300 votos contra 223.

Suspendida la sesión para comer, se reanudó a las tres de la madrugada.

La Cámara aprobó por 315 votos contra 254 el artículo tercero del proyecto de leyes fiscales, estableciendo la doble décima de recargo sobre la totalidad de los impuestos.

Después fueron aprobados los ar-

tículos del cuarto al 31, quedando solamente sobre la mesa, por excepción, el artículo 16, relativo a la cifra de negocios.

Así mismo quedó aprobado otro artículo aceptado por el Gobierno, encaminado a facilitar la labor de la administración, para comprobar si los contribuyentes agrícolas pagan las cantidades que les corresponde pagar en concepto de impuestos.

Otra enmienda fué aceptada por el Gobierno y aprobada, relacionada con el impuesto del 20 por 100 sobre las operaciones de Bolsa y con valores comerciales.

A las cinco y media de la mañana se levantó la sesión, después de acordar que el debate se reanuda mañana, miércoles.

EL CADAVER DE LENIN SE DESCOMPONE

RIGA.—Noticias de Moscú dicen que se ha prohibido la entrada al público al mausoleo de Lenin, porque el embalsamamiento del cadáver del dictador fué mal hecho, y la descomposición es completa, a causa de la humedad.

ESPAÑOLES EXPULSADOS

SAN PABLO.—Han sido detenidos y expulsados ocho súbditos españoles, que consiguieron penetrar en el Brasil, a pesar de que la Policía americana los consideró como indeseables.

EL HIELO EN EL BALTICO

BERLIN.—Después de grandes trabajos, los buques rompehielos han logrado libertar de sus prisiones de hielo a veinte buques mercantes bloqueados por los témpanos en el mar Báltico.

UNA OPORTUNIDAD

WASHINGTON.—Un diputado ha escrito una carta al secretario de Estado, mister Hugues, diciendo que este es el momento más oportuno para convocar una Conferencia en la que se trate de establecer una nueva limitación de armamentos.

LA TUMBA DE TUT-ANK-AMEN

EL CAIRO.—El Gobierno egipcio, después de aconsejarse de sus consejeros jurídicos, ha tomado las siguientes resoluciones en lo que se refiere a las excavaciones que se verifican en la tumba del faraón Tut-ank-Amen: Primera. Mister Carter está autorizado para continuar sus trabajos, siempre que los efectúe bajo la dirección del Gobierno egipcio.

Segunda. Los gastos de estos trabajos correrán en lo sucesivo de cuenta exclusiva del Gobierno egipcio.

Tercera. El servicio de información de los descubrimientos hechos en la tumba quedará bajo el control del Gobierno egipcio, que se reserva el derecho de comunicar sus informaciones por medio de un Negociado especial a la Prensa egipcia y a la extranjera.

Finalmente, en el caso de que mister Carter no acepte continuar sus trabajos en estas condiciones, los trabajos continuarán por cuenta y riesgo del Gobierno egipcio.

UN ESPECTACULO ESPELUZNANTE

NUEVA YORK.—Una corista llamada Eugenia Gordon se prestó para efectuar las pruebas de un paracaídas, dejándose caer con el aparato desde un aeroplano.

Cuando estaba el aparato a mil quinientos metros se dejó caer la señorita Gordon, y los tres mil espectadores vieron con espanto que el aparato quedaba enredado en los fuselajes del avión, permaneciendo la señorita pendiente seis metros por bajo del aeroplano.

En medio de la angustia de quienes veían esto, el acróbata aéreo "Diábolo" que iba como pasajero en el avión, se deslizó por los planos de aterrizaje, para socorrer a la artista, sin conseguirlo.

Entonces el piloto cedió su puesto a otro pasajero, y corrió a prestar ayuda a "Diábolo".

Entre los dos lograron poner en salvo a la señorita Gordon.

Más tarde pudo ya el avión descender y aterrizar con perfecta seguridad. Quienes presenciaron este espectáculo declaran que es el de más intensa emoción que jamás presenciaron.

Brisas de costa

XI

Estadística de embarcaciones y pesca del distrito marítimo de Vico en los años anteriores al funcionamiento de las parejas de arrastre, comparada con la del año próximo pasado:

AÑO 1900

Número de embarcaciones: Veintiún trañones con cuatro embarcaciones auxiliares cada uno, con un total de 50 hombres cada trañón; cuatro trañones, con una embarcación auxiliar cada una y 25 hombres por trañón.

Once jábegas, con una embarcación auxiliar cada una, a 25 hombres por jábega.

Dichas embarcaciones se dedicaban a la pesca de la sardina, cogiendo aproximadamente:

Los veintiún trañones, 700 millares diarios, vendiendo el millar a diez pesetas.

Las cuatro trañones, 300 millares diarios, que vendían al mismo precio, y las once jábegas, 500 millares diarios, que vendían al precio medio de los anteriores.

Epoca en que verificaban la costera de junio a octubre inclusive los trañones y trañones, y las jábegas, de noviembre a abril, inclusive.

AÑO 1925

Número de embarcaciones: Once tarrafas de vapor, con dos embarcaciones auxiliares cada una y 25 hombres cada tarrafa.

Ocho tarrafas de remo, con un total de 15 hombres por tarrafa.

Las once tarrafas de vapor pescan por término medio diario 200 millares, a 50 pesetas el millar.

Las ocho tarrafas de remo, 150 millares diarios, al mismo precio el millar.

Epoca de costera, de mayo a diciembre, inclusive.

Estadística de pesca del distrito marítimo de Marín:

Con anterioridad al año 1903, había 1.400 embarcaciones dedicadas al "jeito", que ocupaban 3.360 tripulantes y cogían 252.000 millares de sardinas, que importaban 1.260.000 pesetas anuales.

Al besugo de cincuenta y seis embarcaciones, de ellas doce lenchas, que ocupaban trescientos hombres y cogían quince millares de merluzas cada una, que es a lo que se dedicaban especialmente; ascendiendo el total de la pesca a 375 millares, que valían 225.000 pesetas; las otras cuarenta y cuatro embarcaciones ocupaban trescientos ocho hombres y cogían 924 millares—"de besugo"—en la temporada, que importaban 138.600 pesetas; treinta y seis jábegas, que ocupaban mil ochenta hombres, que cogían cinco mil millares diarios—"sardina"—

y se vendía a 7,50 pesetas millar; cincuenta y nueve boliches, que ocupaban setecientos ocho hombres, y cogían entre todos 75 millares diarios—"de sardina"—, durante cuatro meses que podían pescar en el año, y vendían a 3,75 pesetas el millar. Además, había doscientas cincuenta embarcaciones menores, tripuladas por dos hombres cada una, que se dedicaban a distintas clases de pesca.

En la actualidad no existen jeitos, ni embarcaciones de vela que se dediquen a la pesca de besugo y merluza; hay veintinueve jábegas, tripuladas a treinta hombres cada una, como término medio, que cogen unos veinticinco cajones dobles diarios cada una, que suman 875 pesetas—"cada embarcación"—; sesenta y tres boliches, que ocupan unos setecientos cincuenta y seis hombres, y cogen unos 20 kilos de pescado diarios cada uno y venden a dos pesetas kilo. Hay doce parejas, que ocupan diez y ocho hombres cada una y obtienen unas 750 pesetas del valor del pescado cada una—"por día"—; cuarenta y tres vapores, dedicados al cereo de jareta, tripulados, por término medio, por treinta hombres cada uno, y cogen entre todos ochenta cajas diarias de varias especies, que se venden a 25 pesetas cada una.

Todos, por unanimidad—habla el segundo comandante de Marina del distrito—, opinan que la escasez de pescado que existe en estas rías es debido a los procedimientos que se usan en la actualidad, especialmente los explosivos, las parejas y boús.

Sin comentarios.

T. DE TARASCON

CONVOCATORIA

Con el fin de constituir el Somatén del partido judicial de Infiesto, se invita a todos los vecinos de los concejos de Nava, Cabranes y Piloña, mayores de veintitrés años, inscriptos o que quieran pertenecer a tan honrosa Institución, a la reunión que se celebrará el jueves 24 del corriente mes, a las once de la mañana, en el Salón de sesiones del Ayuntamiento de esta villa.

En dicho acto dirigirá la palabra a los concurrentes el señor delegado gubernativo de este distrito, don Carlos Abad López.—El vocal de la Comisión organizadora, Saturnio Azcoitia y Carbajal.

RELOJERIA ARAGONESA

Primera casa en objetos para regalos y en relojes de todas marcas
Depósito de la Fábrica Meneses (S. A.)
Cimadevilla, 13 y 15
(Frente a Masaveu)

Anúnciese en REGION

REAL SIDRA ASTURIANA

CIMA-EXTRA

DEL EXCMO. SR. D. JOSE CIMA GARCIA

OVIEDO

Reconocida su excelente calidad por todos los laboratorios del mundo, y declarada superior a todas sus similares en el Gran Certamen Popular Cubano celebrado últimamente.

Continúan las sesiones

A las cinco de la tarde se reunió la Corporación provincial. Preside don Rogelio Jove, que declara abierta la sesión. El secretario, don Gerardo Álvarez Uría, lee el acta de la sesión anterior, siendo aprobada.

LAS CUENTAS DE LAS OBRAS DEL HOSPICIO

Hace uso de la palabra el diputado don Luis Vallaure, manifestando que no pudo asistir a la sesión anterior, por hallarse enfermo. Como en esa sesión se trató de la aprobación de las cuentas de las obras realizadas en el Hospicio provincial, pide el señor Vallaure algunas aclaraciones acerca del acuerdo adoptado, que implica una censura a la Comisión provincial.

Le contesta el señor Jove, diciendo que, en lo referente a la instrucción de un expediente para depurar respon-

favor de los desvalidos, logrando disminuir considerablemente la cifra de mortandad infantil.

El señor Jove hace atinadas consideraciones sobre el tema que se debate.

Sometido el asunto a votación, se aprueba abrir un expediente para depurar las responsabilidades, por incumplimiento de las disposiciones legales, en las obras realizadas en el Hospicio provincial.

UNA RENUNCIA

Se da lectura a una carta del diputado por Villaviciosa don Mario Vigil Escalera, en la cual dice que, a causa del estado de su salud, presenta la dimisión de su cargo.

LA FERIA DE MUESTRAS DE GIJÓN

La Diputación pasa a ocuparse de este interesante asunto.

El Ayuntamiento de Gijón ha subvencionado con 25.000 pesetas la organización de una Feria de Muestras en aquella villa. Se solicita el apoyo de la Diputación para la organización de esta Feria de Muestras, habiéndose invitado oportunamente a su alteza real el príncipe de Asturias.

Se toma en consideración, pasando a estudio de la Comisión de Hacienda.

LA DIPUTACION Y LOS TRANVIAS

A continuación, don Bernardo Aza habla del acuerdo adoptado por la anterior Diputación, de subvencionar con 30.000 pesetas anuales a la Compañía del Tranvía Central de Asturias.

Hace algunas indicaciones, en nombre de la Comisión de Obras públicas, que tienden a defender los intereses de la Diputación.

A continuación habla el señor Vallaure, y dice que el mismo pleito se suscitó en el Ayuntamiento de Oviedo.

Insiste nuevamente el señor Aza, manifestando que la cuestión tiene gran importancia, pues acogiéndose al precedente, otros tranvías, como el de Avilés, solicitan también subvención.

El señor Galán pide que en lo sucesivo se abstenga la Diputación de traer nuevos proyectos, hasta no conocer la situación económica.

El asunto de la subvención a los tranvías queda sobre la mesa, para tratarlo en la sesión de hoy.

Ramona, no me trajiste el quesito de Almendra de casa

PEDRO ALVAREZ

¿No tienes aquí el Villalón a 2,40 Kl Dueñas, 12.-Teléfono 12-60.-OVIEDO

CAMAS

matrimonio con somier primera, colchón y almohada, 80 pesetas.

Armarios de luna biselada primera, 170 pesetas.

Frente al cuartel de Santa Clara
OVIEDO

sabilidades, no recayó acuerdo definitivo de la Corporación.

Habla don Luis Corujo, mostrándose conforme con lo expuesto por el señor Vallaure; pide que se abra debate acerca del asunto.

En el mismo sentido se expresa don Felipe Menéndez, y pide que se abra un expediente para depurar las responsabilidades a que hubiera lugar, por haberse quebrantado las disposiciones legales.

El señor Menéndez de Luearca sostiene el mismo criterio en este asunto: es decir, que se abra expediente.

Insiste, manifestando que no es por amor propio, sino que habiéndose verificado obras sin la autorización debida, constituye esto un abuso, que no puede admitirse.

Los señores Vallaure y Corujo insisten en sus apreciaciones.

Pide la palabra el señor Fontán, quien elogia calurosamente la gestión realizada en el Hospicio provincial por el visitador de la anterior Corporación, don Celso Gómez, que durante tres años trabajó incansablemente en

Eugenio Alonso



FERRETERIA Y QUINCALLA

Rúa, 1 y Altamirano, 2
OVIEDO

CUENTAS Y PETICIONES

Se aprueban varias cuentas y dictámenes de la Comisión provincial.

Se desestima la petición formulada por el violinista asturiano Mario Fernández, y se aprueban algunas cuentas relativas a los sueldos de los empleados.

LA MEMORIA DE LA COMISION DE HACIENDA

Se da lectura a la Memoria redactada por la Comisión de Hacienda, acordándose que quede sobre la mesa.

El señor Galán habla brevemente, haciendo constar la buena voluntad de la Comisión, que ha procurado, a la medida de sus fuerzas, y en el corto tiempo que lleva constituida, cumplir lo mejor que ha podido la misión que se le encomendó.

Se aprueba el dictamen de la Comisión de Hacienda.

LA TRAIDA DE AGUAS A MOREDA Y CABORANA

El señor Madera pide que la Diputación conceda 200.000 pesetas en concepto de anticipo, sin interés, al Ayuntamiento de Aller, para destinarlas a sufragar los gastos de la traída de aguas a dichos pueblos.

Encarece la necesidad e importancia de la obra, y lee varios datos interesantes, acerca de las malas condiciones del agua que allí se consume actualmente.

El señor Galán dice que no es posible atender la petición, pues sería sentar un precedente.

Insiste el señor Madera en sus puntos de vista.

Interviene el señor Jove, manifestando que cuando el expediente venga, por sus trámites legales, a la Diputación, ésta resolverá en justicia lo que proceda.

LA CONSTRUCCION DE CARRETERAS

Don Luis Vallaure solicita que, aprovechando la estancia del gobernador en Madrid, se le telegrafe, para que éste influya en la rápida resolución del expediente relativo a la carretera de Rivera de Arriba (Riosa) a Pola de Lena, expediente que desde

hace años duerme pacíficamente el sueño de los justos en el ministerio de Fomento.

Se accede a lo solicitado por el señor Vallaure.

El señor Madera hace seguidamente un ruego análogo, que también es atendido.

Y, seguidamente, se levantó la sesión a las siete de la noche.

LA SESION DE HOY

En la sesión de hoy se presentará y discutirá el proyecto de presupuesto par el próximo año económico, y el repartimiento.

La sesión dará comienzo a las cinco de la tarde.

Una multa extraña

El conocido doctor don Manuel Estrada nos ha visitado y ha puesto en nuestro conocimiento, como hecho curioso, que por haber dejado en la vía pública su automóvil, mientras, como médico, subía a un piso para visitar a un enfermo, le ha sido impuesta una multa.

¿Por dejar su automóvil en la calle, pegado a la acera, frente al portal de la casa donde habita el paciente que precisó sus atenciones...? Sí, señor, por eso.

La cuantía de ella no le importa. Le interesa solamente la "falta" que ha dado pie para la imposición de la multa.

El doctor Estrada, valiéndose de su coche, dice realiza rápidamente las visitas a los enfermos que tiene a su cuidado. Unos, en la capital; otros, en su radio; en el extrarradio, otros...

Cuando visita a un enfermo, deja el automóvil pegado a la acera.

La multa que se le impone, demuestra que ahora está prohibido eso.

Para los efectos que estime oportunos, ponemos el hecho en conocimiento del señor gobernador.

Asociación Católico-Nacional de Propagandistas

Hoy, miércoles, a las tres y media de la tarde, se reunirá el Circulo de Estudios, rogándose a todos los socios la más puntual asistencia.

BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm, 48.-GIJÓN

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento fijo:

A tres meses 3 1/2 por 100
A seis meses 4 por 100
A un año 4 1/2 por 100

CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.



UNA CACERIA EN VALDERAS.-La Guardia civil, cumpliendo con su deber, exige la presentación de las licencias.

Continuación de la lista de los mezos sorteados

Números: 135, Benigno Díez Sanmartín; 136, Ramón Izquierdo Rozada; 137, Jesús González González; 138, José Fernández Fernández; 139, Dámaso Urrutia Gallegos; 140, Luis Álvarez Sanz; 141, Vicente Masitas Alonso; 142, Simón Martínez Fernández; 143, Gregorio Suárez González; 144, Eduardo Redondo García; 145, José González Cuesta; 146, Jesús Fernández González; 147, Manuel Álvarez Álvarez; 148, José Pérez García; 149, Humberto Álvarez Redondo; 150, Tomás Santos Rodríguez; 151, Gabriel Bardial Panigoa; 152, Evaristo Mier Álvarez; 153, Antonio Pérez López Villamil Flórez, y 154, José Álvarez Rodríguez.

Números: 155, Enrique Valdés Suárez; 156, Francisco López Lázaro; 157, Alfredo Arizaga Reguera; 158, Jesús Cuevas Díaz Quijano; 159, Froilán Sánchez Pedregal; 160, José Villar Fernández; 161, Aurelio Vega Cancedo; 162, José Colunga Campa; 163, Luis Álvarez Lorenzo; 164, Ezequiel Álvarez Álvarez; 165, Justo Sierra Gallego; 166, Joaquín Prieto Miranda; 167, Pedro Martínez Díaz; 168, Emilio Martínez Casadéball; 169, Jesús Arao Fernández; 170, Jovino Menéndez

de Álvarez, y 171, Guillermo Álvarez Mier.

Números: 172, Antonio Eguren, Beceruelo; 173, Lorenzo Nava Aza; 174, Marcelino Agudo Quiñones; 175, Luis González González; 176, Celestino González Fernández; 177, Telesforo Tejedor Tejedor; 178, José Alonso Flórez; 179, Rufino Palicio Fernández; 180, Julio Álvarez Fernández; 181, Juan Olay Mier; 182, José Álvarez García; 183, Olegario González Suárez; 184, Jesús García Secades; 185, José García González; 186, Luis Agudo Palicio; 187, Jesús Bujanda Castelo; 188, Rafael Fernández Díaz; 189, Maximino Vega Fernández.

Números: 190, Ramón González del Valle; 191, Juan Antonio Navarro Rodríguez; 192, Rafael Fernández López; 193, Armando García Álvarez; 194, Homobono Suárez Fernández; 195, Marcelino Fernández García; 196, Gerardo Cienfuegos Rosal; 197, Manuel Fernández Rodríguez; 198, Joaquín Peñarrolla Celma; 199, Urbano García Ferrero; 200, Luis Zuazua de la Torre; 201, Teodoro Díaz Ingueros; 202, Ricardo Álvarez Díaz; 203, Cándido Rodríguez García; 204, Emilio Rodríguez Ruiz; 205, Manuel Hevia Soio; 206,

Alberto Potel Pataillo; 207, Luciano Álvarez; 208, Benigno García Vigil.

Números: 209, Germán Prado Iglesias; 210, Eduardo Pérez Cuervo; 211, Sergio Hevia Alonso; 212, Dámaso Molier Fernández; 213, José Lavilla Miranda; 214, Juan Suárez González; 215, José Iglesias González; 216, Adelardo Álvarez Álvarez; 217, Manuel Vélez Píñilla; 218, Cándido Pérez Fernández; 219, Antonio Castañón Ballongo; 220, Miguel Babón Rodríguez; 221, Juan Fernández; 222, Paulino Sánchez Rodríguez; 223, José Álvarez Pérez; 224, José Huerta del Valle; 225, Juan Granda; 226, Atanasio Fernández García; 227, Saturnino González García; 228, Emilio Fernández Busto Azpín; 229, Arturo Rodríguez Fresno; 230, Joaquín Álvarez Pedrosa, y 231, Modesto López Martínez.

Números: 232, Arcadio González Alonso; 233, Angel Menéndez Suárez; 234, Rogelio Álvarez Martínez; 235, Tomás Fernández Sánchez; 236, Fermín López Naves; 237, Casimiro Fernández García; 238, José Fernández; 239, Juan Bobes Muñoz; 240, Celestino Álvarez Alonso; 241, José Alonso San Julián; 242, Marcelino Vallina Cueto; número

243, José Álvarez Díaz; número 244, Florentino Martínez García; 245, Rafael Ortega Crespo; 246, Jesús Alonso Villanueva; 247, Justo Magdalena Fernández; 248, Angel Matías Álvarez; 249, José García Villazón; 250, Fernando Cuesta Villanueva; 251, Luis Manzano Pascual, y 252, Elías Castro Vázquez. (Continuará.)

TRIBUNALES

Señalamientos para hoy Criminal

Sección primera.

Oviedo.—Contra Manuel Alonso Suárez, procesado por atentado. Abogado, señor Cuesta; procurador, señor Bueres.

Oviedo.—Contra Jesús María García Mendoza, procesado por disparo. Abogado, señor Muñoz; procurador, señor Casaprima.

Villaviciosa.—Contra Marcelino Díaz González (a) "Gago", procesado por hurto. Abogado, señor Martínez; procurador, señor Bueres.

Sección segunda.

Cangas de Tineo.—Contra José Fernández García, procesado por homicidio. Abogado, señor Mantilla; procurador, señor Bueres.

Sentencias

Oviedo.—Absolviendo a Ramón Arenas Fanjul, procesado por lesiones.

LOS FAMOSOS PRODUCTOS GIBBS Se venden en los principales bazares, droguerías y perfumerías.

Sección general de anuncios

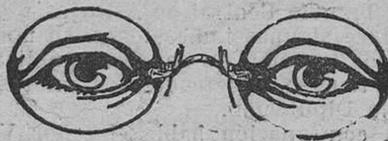
CAFE DE LA ESTRELLA

EL MEJOR DEL MUNDO

TORREFACCION PATENTADA

Representante en Asturias: LUIS LAJARA GARCIA

De venta en los principales establecimientos



Fruela, 11

OVIEDO

Casa DUBOSC :-: OPTICA

Sucesor: TEODORO GRACIA

CRISTALES "PUNKTAL ZEISS"

Surtido completo en Optica :-: Despacho de recetas de oculistas :-: Gemelos para Teatro, Campo y Marina

Teléfono 540

Anúnciese en este diario



MARCA REGISTRADA

Este es el que hará cesar vuestros sufrimientos

Los EMPLASTOS

Perforados americanos de fieltro rojo del

Dr. WINTER

mitigan todo dolor y curan rápidamente:

Catarros, bronquitis, dolor de pulmones, reumatismo, dolor de costado, de espalda, de riñones y caderas, ciática, lumbago, dolores dorsales de las señoras durante el periodo mensual, etc.

Aplicad un EMPLASTO del Dr. WINTER donde sintáis dolor ¡JAMÁS DEJA DE ALIVIARI

¡FIJARSE en la MARCA del Dr. WINTER!

La marca del Dr. WINTER va impresa en la cubierta de cada emplasto.



Bazar Boston

Antes de comprar su calzado, no olvide la LIQUIDACION del antiguo

BAZAR BOSTON

--- Sus precios y clases le dejarán asombrado ---
MAGDALENA, 4.--OVIEDO

Bazar Boston

Coñac Campo Rey

ANEMICOS De venta: FARMACIA DONAPETRY
BEBED AGUA ARSENICAL DE 

CABO DE PEÑAS (S. A.)



:-: FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO :-:
Especialidad en filetes de anchoas. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.
SALMON AL NATURAL
Preparados por los procedimientos más modernos
LUANCO

SARNA

La pomada BARACHOL es única mundial que cura sin baño ni desinfección de ropas, con sólo aplicarla en las manos. Tratamiento sencillísimo.
VENDESE EN BUENAS FARMACIAS

Cie. Gle. Trasatlantique

LINEA CUBA Y MEJICO

Viajes rápidos a la HABANA Y VERACRUZ

Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes :-: Travesía en 10 días
El día 22 de Febrero saldrá fijamente del puerto del Musel (GIJON) para la HABANA y VERACRUZ, el magnifico vapor correo rápido, de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza

"ESPAGNE"

Se admiten pasajeros para este vapor, en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase, para la HABANA y VERACRUZ,
Precio del pasaje en 3.ª ordinaria para la HABANA, Ptas. 539'75 (incluidos los impuestos)

Billetes de ida y vuelta con descuento

REBAJAS A FAMILIAS EN PRIMERA Y SEGUNDA CLASE

Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para mayor comodidad de los pasajeros.

Para toda clase de informes y solicitar plazas dirigirse a su consignatario en Gijón
Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET Telegramas: PAQUET.--Teléfono, 666

SANGRE

EL ROOB DEPURATIVO LAMBER, inmejorable reconstituyente, antisifilítico y refrescante de la sangre, cura completa y radicalmente la sífilis y todas sus consecuencias. Impotencias, dolores de los huesos, adenitis glandulares, manchas de la piel, pérdidas seminales, poluciones, espermatorrea, herpetismo, albuminuria, escrófulas, linfatismo, linfodemonia, esterilidad, neurastenia, etc., etc.

URINARIAS

Los CONFITES LAMBER dan a las vías génito urinarias el estado normal, evitando el uso de las peligrosísimas candelillas, quitas y calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar; los únicos que curan radicalmente las estrecheces uretrales, prostatitis, uretritis, cistitis, catarros de la vejiga, cálculos, incontinencia de orina, flujos blancos de las mujeres, blenorragia (gotamilitar), etc., etc.

Para correspondencia y consultas gratuitas también por cartas que se contestarán seguidamente y con reserva, dirigirse:

Medicamentos LÁMBER, calle de Claris, 56, BARCELONA

Depósito exclusivo y venta para Oviedo y provincia, señores Ramón Ceñal y Hnos. Droguería, Campomanes, 2.

HAMBURG-AMERIKA LINIE PARA RIO JANEIRO, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

El 25 de febrero de 1924, saldrá del puerto del Musel, el nuevo trasatlántico

"BADEN"

Admitiendo carga y pasajeros de 1.ª clase, 3.ª especial y 3.ª ordinaria.

Precio del pasaje en tercera clase ordinaria: Ptas. 442,70 incluidos los impuestos.

Para informes, dirigirse al Consignatario en Gijón: ANTONIO MORIYON.--Marqués de San Esteban, 20

NIKOLA CLASICO

0,15 pesetas

0,10 pesetas

NUEVO PAPEL DE FUMAR, EL MAS FINO Y MAS SALUDABLE

FABRICA DE MUEBLES Y TODA CLASE DE CARPINTERIA

DE

M. CUARTAS.-Cervantes, 10 - OVIEDO - Telef. 10-73

Esta casa construye toda clase de muebles, y carpintería sobre encargo, siendo su norma el empleo de buenas maderas y esmerada construcción; dispone de moderna maquinaria y personal competente, por lo que hace todos los trabajos con gran economía.

CONSULTE PRECIOS

Asturias en América

EL CONSULADO DE ESPAÑA EN ROSARIO

Por noticias particulares se sabe que ha sido nombrado cónsul de Rosario de Santa Fe el señor Sierra, desoyendo el sentir unánime de la colonia española que, por mediación de todos sus organismos regionales, secundados con entusiasmo por la Cámara Oficial de Comercio, había solicitado el nombramiento en propiedad del doctor don David Carreño, titular de Bahía Blanca, que viene regentando desde hace cerca de un año el Consulado de Rosario con extraordinario celo e inteligencia.

El cese del distinguido asturiano habrá de causar general sentimiento, pues, como decía el "Boletín de la Cámara Oficial Española de Comercio", la actuación del doctor Carreño entre nosotros sería altamente beneficiosa, no sólo a los intereses de la colectividad española, sino también al acercamiento económico hispanoargentino.

Y añadía estas palabras: "Confiamos ver confirmado el éxito de las aludidas gestiones, y si así sucede, nuestro Gobierno habrá sabido interpretar una vez más los anhelos de nuestra colectividad, al propio tiempo que podrá anotar en su haber un nuevo acierto."

Desgraciadamente, quedaron malogrados tan buenos augurios, y ya se habla de la organización de varios actos de homenaje al integérrimo y caballeroso diplomático, entre otros, la celebración de un gran banquete de despedida.

ENLACE

Ha contraído enlace en Buenos Aires, el día 14 de enero pasado, nuestro comprovinciano el señor Benigno Pérez, con la señorita Clarita Fernández.

Después de realizados los actos civil y religioso ofrecieron a los invitados un lunch, y después un baile que estuvo muy animado.

Los contrayentes partieron el mismo día para la vecina ciudad de San Pedro, donde fijaron su residencia.

COMPROMISOS

En Buenos Aires se ha formalizado el compromiso matrimonial de la distinguida señorita Angela del Prado Barreiro, hija de don José del Prado, con el joven Miguel Schavino.

También se ha concertado el enlace de nuestro conterráneo don Fermín García con la señorita Carmen Ballester.

VIAJERO

Hállase en Buenos Aires, de regreso de su luna de miel por la provincia de Santa Fe, el matrimonio señor Alejandro del Prado y señora Juanita Nicolás.

ENFERMO

En Florencio Varela, provincia de Buenos Aires, hállase enfermo el comprovinciano, antiguo comerciante mayorista de esta plaza, don Amador Villabrille.

SIMPATICA REUNION

Con motivo del regreso de España de nuestro comprovinciano don Aveilino Suárez, un núcleo de sus amigos ofreció una bien condimentada fabada, con todos los sacramentos, la que se verificó en Buenos Aires en la calle Tucumán, 1.002.

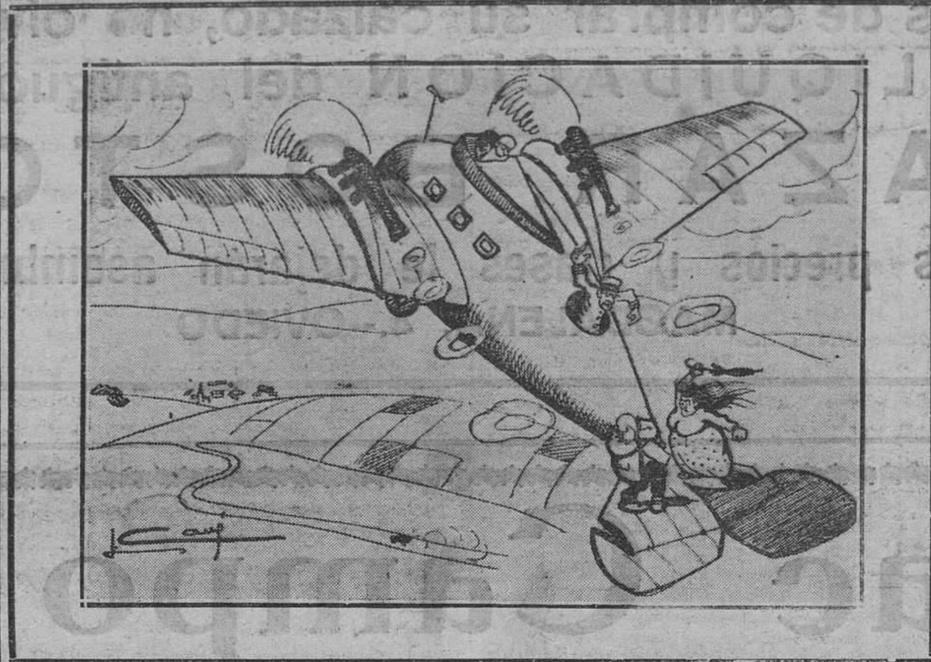
Participaron de ella, entre otros, los estimados conterráneos señores Leopoldo González, José María Argüelles, Sabino Barrio, César Ordiz, Maximino Díaz, Felipe Díaz, Manuel Cedrón, José Rodríguez, Nicanor Rodríguez y Antonio Argüelles.

FIESTA ASTURIANA

El comprovinciano señor Graciano Canella, consocio del aserradero que lleva su nombre, ubicado en Triunvirato y Tronador (Buenos Aires), con motivo del balance y el buen resultado de sus negocios, realizó una fiesta dedicada a su personal colaborador, que resultó muy lucida y en la que el recuerdo de Asturias se hizo bien presente.

Al final, en plena expansión, se cantó mucho preferentemente de nuestras canciones clásicas. Cuando algunos de los presentes creían haber salido airoso con sus trinos, la concu-

La caricatura extranjera



¡HASTA EN AEROPLANO!

—¿Oyen ustedes lo que les digo...? ¡Que vayan a pelearse a otra partel

(De "Excelsior")

Grandioso proyecto

Una interesante reunión

Bajo estos títulos publican los diarios de Santander la siguiente nota:

"Como habíamos anunciado, el domingo por la noche se reunieron en Santander los delegados de las Asociaciones de la Prensa de Oviedo, Bilbao y San Sebastián, señores Onieva, Puente y Ferrer, con los representantes de la Comisión de Festejos de la de Santander, señores Valín y Cuevas, y el presidente de ésta, señor Segura, para tratar de un artístico y sensacional festejo, que pudiera tener lugar este verano en dichas ciudades, si, como se espera, las gestiones, que comenzarán a realizarse en seguida, dierran el resultado apetecido.

Los comisionados quedaron de acuerdo en las fechas combinadas para el festival, y dieron amplios poderes al señor Onieva para que comenzase los trabajos preparatorios de aquél.

La iniciativa de la fiesta, producto de la Comisión de la Asociación de la Prensa santanderina fué acogida por los comisionados con verdadero júbilo, prometiendo solemnemente apoyarla con todo interés para que resulte brillantísima.

Ayer marcharon los delegados a sus respectivas poblaciones, desde donde mantendrán correspondencia para ultimar toda clase de detalles que con la fiesta se relacionen."

DE GIJON

El Musel y los trasatlánticos

EL "CRISTOBAL COLÓN"

Es esperado en nuestro puerto exterior, en las primeras horas de la mañana de hoy, el modernísimo trasatlántico de la Española "Cristóbal Colón", en escala para Habana y Veracruz.

Embarcarán en él unos 150 pasajeros, y tomará 80 metros cúbicos de carga general.

Terminadas las operaciones de embarque y carga zarpará para La Coruña.

EL "ESPAGNE"

El hermoso buque de la Trasatlántica francesa "Espagne" llegará al Musel el próximo viernes, en viaje para Habana y Veracruz.

En la casa consignataria van despachados ciento cuarenta y tantos pasajeros, y se había pedido cabida para algunas partidas de carga general.

rencia se vió gratamente sorprendida al escuchar el cántico de un verdadero ruiñeñor asturiano, desconocido completamente de todos los presentes, que detrás de una mata contigua al local hizo oír canciones típicas en forma magistral, que causó admiración.

Todos los participantes de la fiesta se apresuraron a ir en busca del anónimo cantante que supo deleitar en forma inesperada. Este oportuno paisano, que no pudo resistir la tentación de estar quieto ante el colorido que notara en la reunión, resultó ser un joven de nombre Aquilino Cueto Martínez, que vive en la calle Humahuaca, 4.399. Desde ese momento creció el entusiasmo de la fiesta que, en realidad, resultó interesante.

Líneas cortas

Dios lo quiera

*Taba ya la flor pusiendo
por arregallar la yema,
pa llucir na caña'l arbole
y anunciar la primavera
qu'en ximero paecía
tar al cayer; pero allega
febrero, fechu'n bederre,
y, un día tres utru, xela
y llueve y varaza y gufa
un aironzón que ximieltga
cases, árboles y horros,
y enritau, pbs no aleuentra
modu de valtar delgún,
vengatible, con rabieta,
tirase en baxo, restuércese,
como si toa so xera
fos puru de non dexar
gárbu, tapín, nin herba,
y fai d'escobón d'argaña
fasta que cansa y se echa.
Hoy, pa aliviu de mios males
punxose per fosto, y nieva.
D'isti tiempu endemorgau
fuxendo la primavera
—que foi siempre moztiquina
guapa, risona, melguera,
ye un d'iber, pa mí—entlicose
y quiciaes que non güelva
en isti mes, nin nel utru,
nin' abril, y ansina tea
fasta que mayo amorosu
echei la presona y, tierra,
semel tesoru que trai
pa que s'esponre la tierra,
la flor, nel arbole, surta,
el tiempu asitie y se puea
trabayar, pidiendo a Dios
que mos dé bona collecha,
pa qu'el probe llabrador
non s'aforsuge y esmuelga,
y diga, dalguna vez,
isti añu non hebo quexa.*

Roque PEREZ

La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.

HISTORIAS PINTORESCAS

Un cadáver que come garbanzos

La historia pintoresca de hoy nos la da hecha en su sección de sucesos un periódico de Jerez.

Como el colega es andaluz, desde luego tiene gracia, ya que en aquella hermosa región son capaces de sacar un chiste de un sarcófago.

La historia pintoresca ocurrió así, según el colega jerezano:

"Anoche fué avisado el Juzgado de guardia para que se personase en la venta de San Luis, que dista cinco kilómetros de la población, donde había fallecido un hombre.

El juez, señor Fernández Gordillo, y el médico forense, señor Blanco, salieron en automóvil para el expresado lugar.

Tras la natural pregunta de ¿dónde se encuentra el cadáver?, vino la respuesta escalofriante de: "es ese que está comiendo garbanzos".

Pronto se deshizo el equívoco.

Un pobre hombre que había venido a Jerez para asistir a un sepelio, al regresar al campo, penetró en la expresada venta, donde pidió una taza de té.

Estando tomándola, sufrió un accidente, quedando privado de conocimiento.

En la casa le dieron por muerto, viniendo a la ciudad un propio a avisar al Juzgado.

El hombre se repuso, y como lo que tenía era hambre, le fué servido un potaje de garbanzos, que empezaba a comer "cuando iba a ser levantado su cadáver", y no pasó más."

Dietario gijonés

REUNION PREVIA

Convocados por el alcalde en funciones, don José González, ayer mañana se reunieron en el despacho de aquella autoridad los nuevos concejales, asistiendo diez y nueve de éstos.

El objeto de la reunión era cambiar impresiones para la constitución de las Comisiones municipales, y de ella salió la formación de las mismas.

PRO SALUD PUBLICA

El inspector del Macelo municipal participó ayer al alcalde que había ordenado la cremación de un cerdo, cuyas carnes, sometidas al análisis, acusaron triquinosis.

DE GIJON

Centro Castellano

UNA CONFERENCIA

A las seis de la tarde del domingo dió en este Centro su anunciada conferencia el ilustre director de la Academia Hispano-Americana, don Eloy rentino Soria López.

La palabra fácil, el encanto de su carácter afable, la correcta pronunciación y el estilo claro y sublime de gran conferenciante, encantaron a la numerosa concurrencia, que escuchó sus palabras con especial deleite.

Habló el señor Soria de Castilla, tiempos de Isabel la Católica, bajo cuyo reinado llevó a cabo aquella región épicas hazañas en Europa y América.

Habló del espíritu castellano; de sus caracteres esenciales; de la colonización de América, citando las opiniones del alemán Roscher, y de los no-teamericanos Chidwick y Lumina, acerca de la colonización española comparada con la inglesa, donde muestran estos escritores extranjeros que es infinitamente superior la nuestra a aquella.

A continuación citó al escritor francés M. Legendre, que en su último libro, "Le Portrait de l'Espagne", ensalza el carácter del pueblo castellano como "una de las más puras aristocracias, una de las más ricas reservas de humanidad que hay en el mundo".

Por último, leyó, como él sabe hacerlo, el capítulo que en su obra "El amor de los amores" dedica a Castilla el escritor andaluz Ricardo León.

Al final se le ovacionó largamente.